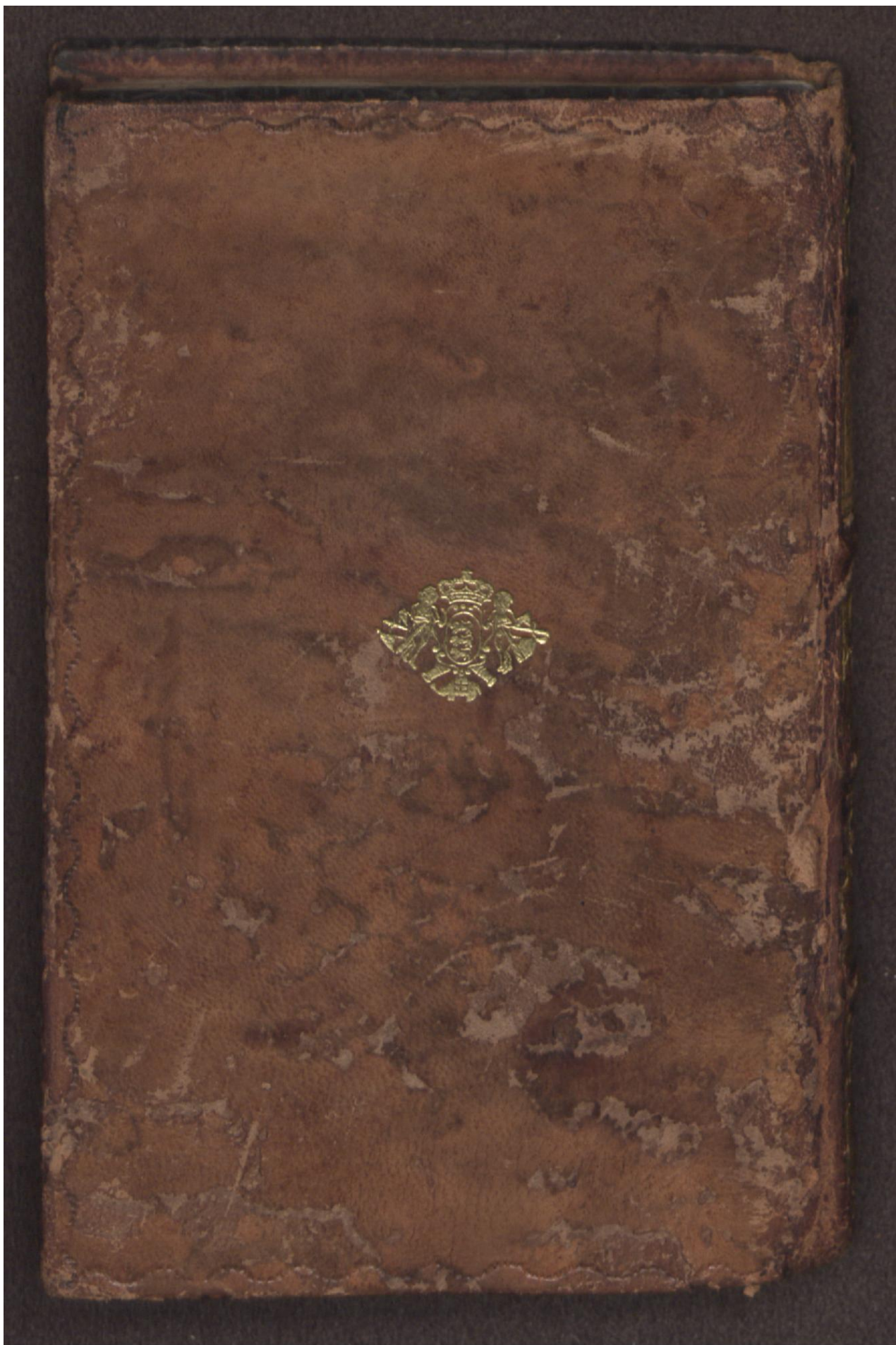




Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 819 8° (LN 231 8° copy 1)





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 819 8° (LN 231 8° copy 1)



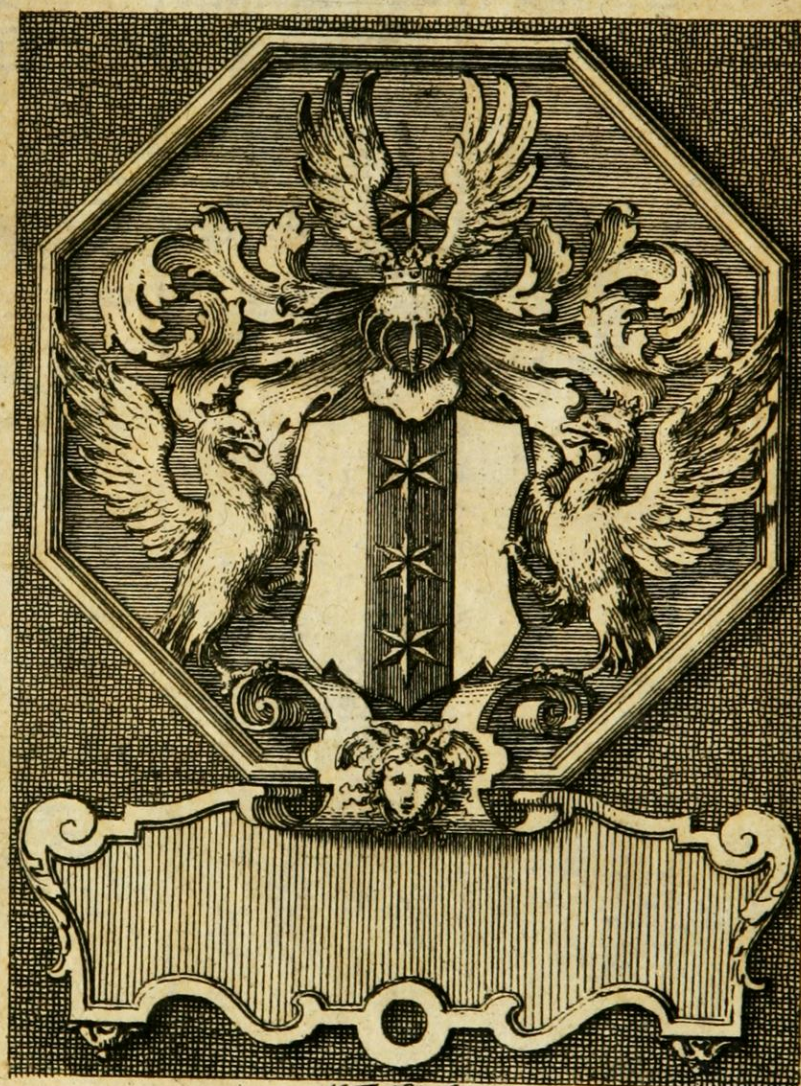
Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 819 8° (LN 231 8° copy 1)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 819 8° (LN 231 8° copy 1)

N^o 819

DA BOX



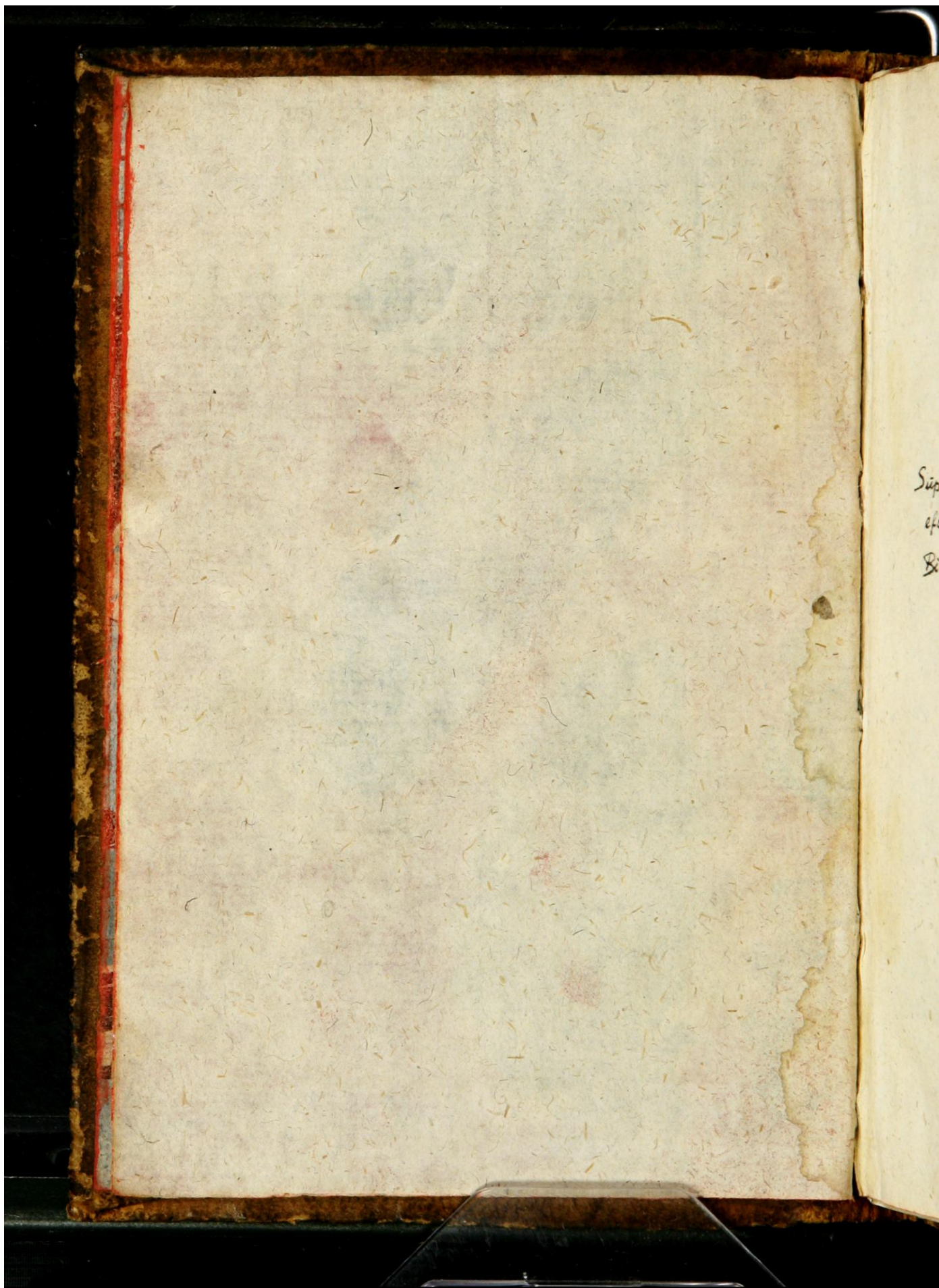
M. W. J. J. J. J.



LN 231 cx. 1

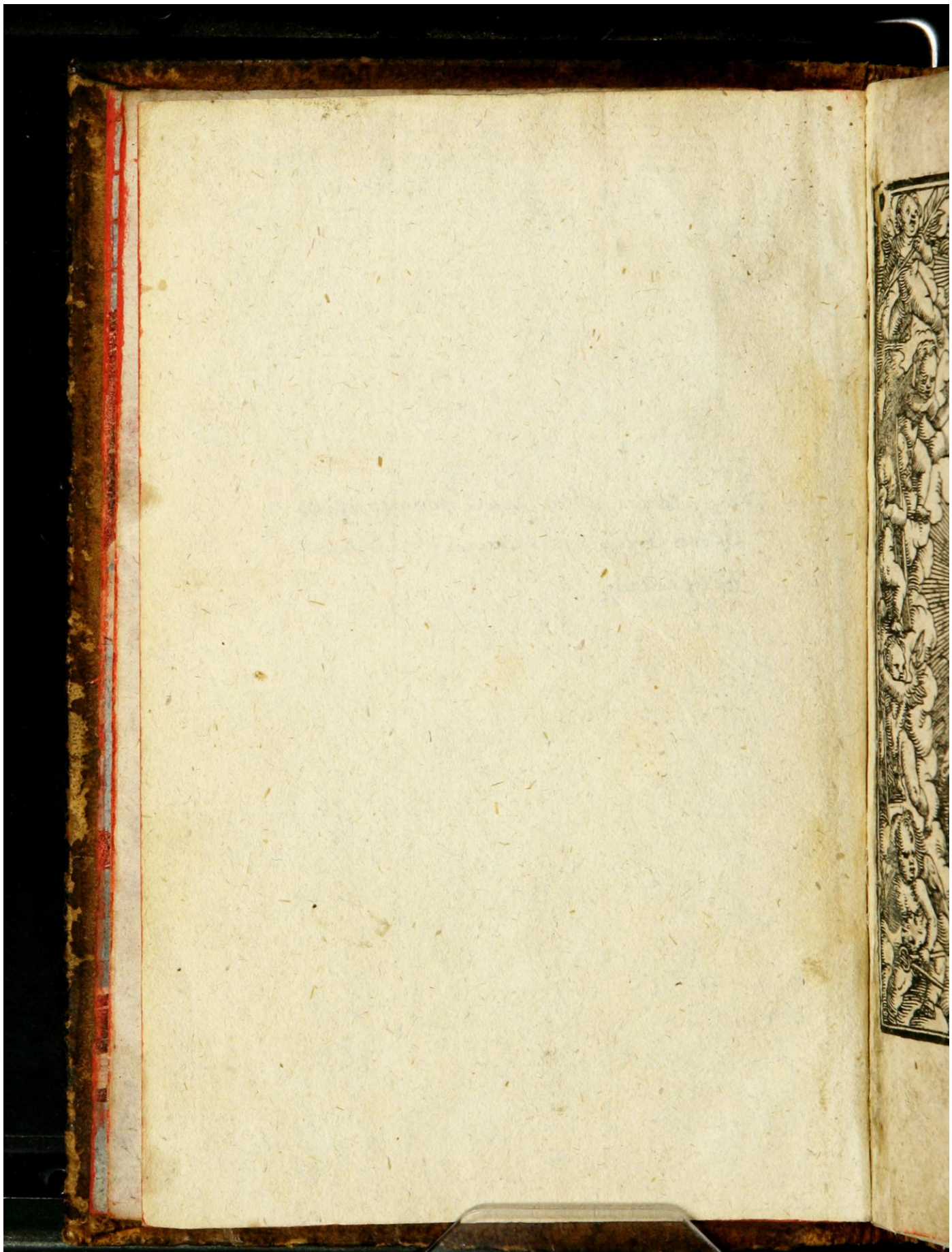


Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 819 8° (LN 231 8° copy 1)



Sup
aft
B

*Suppletet 1919 med Fotografier
efter Eksp. i Harek Brakes
Bibliotek.*





9 1

Hörar icke mer de Bogen,
men han såldet i den fra
gammel Tied.



Begin
fra

S Jærlens Læ
gedom / for de kærte
oc syngge / i disse
farlige tider / oc
i døds nød.

Med
D. Urbanum Regium.
Gevdsæt af Tydske paa
ræt Danske /

Med
Matthiam Paruum Rosæfontanum.

I Anno Matthæi. xvi.

Hvad gaffnet det menniscen / om
hand baader den gantzke verden /
oc hand forkaster sin. Gial?

Risbmenhaffn M. D. xliii.

9 1

D. Petrus Palladius
til læstere.

Der finder ieg atter
igen et E. d. Elenodi oc
dyrebar liggendesæ / vdi
denne lille / dog merckes
lige D. Urbani Regii bog / om Gæ
lens lægedom / Aldelen besønderlige
skencet oc giffuit / andre til et got ex
empel oc efftersiun / Gud giffuit / at
de / som bære saa offuerflødige mes
get / paa det arme legemme / som er
dog icke et stycke opgraffuit iord /
ind til det bliffuer ned graffuit igen /
vilde oc saa / effter G. Peders raad.
i. Det. in. bære noget / paa deris
Gæl / aff den lægedom som findis
vdi denne Lægebog / at hun motte
bliffue noget bedre tilpass / oc end
oc saa

oc saa
dis br
saare
findis
bænar
Jesu
den be
sa. v.
det / a
ge til /
lige b
ris ga
om G
for de
bøger
ue ing
hoff /
wiffelig
se / Sa
wilcke
de snar
naar d

ocfaa wofinocet / emod Christi bens
dis brødgoms tilkommelse / som er
faare wel behoff / paa det / at en rets
findig aand / Siæl oc legemme motte
benaris wstraffelige til wor Herris
Jesu Christi tilkommelses tid / som
den hellige Paulus scriffuer. i. Thef
sa. v. Fremdeles / Gud giffue oc
det / at ingen wilde tage seg orsa
ge til / aff sodanne deilige oc nøttes
lige bøger / oc bliffue hiemme paa de
ris gaarde / fra deris Sogneskircke /
om Søndage oc høytidelige dage /
for de kunde selfue læsse vdi danske
bøger / oc der for mene / at de haff
ue ingen vnderuiffning ydermere be
hoff / Det er en farlig mening / oc
wiffelige vdaff dieffuelens indstydels
se / Ja / hun haffuer oc maange onde
wilckor met seg. Thi først pleye
de snarlig at bliffue kiede wid en bog
naar de den een eller to gaange
Al ij haffue

haffue offuerſect oc igennem løbet/
holde nu det for gammelt/ oc ſtunde
effter mere nyet. Der til met for-
ſtaa de icke heller alſammen det ſom
de ſaa læſſe vdi Danſke bøger. Sa
de kunde icke heller / ſaa wel trøſte
dem der met/ naar de haffue det beſt
behoff / for det er icke indtrøckt vdi
hiertet wid leſſuende roſt/ met en god
forflaring oc wdyding / Som den
Høffuidzmand/ der tales om i Apoſ-
telers gerninger / vdi det Attende
Capitel / ſuarede Philippo / ſom
ſpørde hannem at/ den tid han ſad
vdi ſin wogen oc læſte noget vdi Je-
ſaie Prophetis bog/ om han forſtod
huad han læſte / huorlunde kan ieg
(ſagde han) forſtaa det ſom ieg
læſſ/ vden nogen wilde det wdyce for
meg / Gaa maatte Philippus ſtige
op i wognen til hannem/ oc wdelegge
hannem den ſted/ rettelige/ om wor
Herre

Herre Jesu / Thi hans læssning
haffde ellers wæret til forgesuis.
Det er en god ting at de som haff
ue den naade aff Gud oc kunde læsse/
at de brøge dem vdi gode bøgers
læssninger / naar de forstaa huad de
læsse / oc dog icke forsmaa den mun
delig prædicke. Thi huad gaffu haff
ue de aff deris læssning / som henge
ickun wid den døde bogstaf / oc icke
komme til den rette scriftens aano oc
forstaand. Der er et tecke oc skiul for
deris øyne / at de see / oc icke see/
læsse oc icke forstaa. Den blindhed
lader Gud dem falde vdi / for de for
smaa deris Sognetircke / oc det salige
Guds ord som der prædicke oc for
kundes / Ja / de andre gierninger dis
ligeste / som Christet soick bør at gø
re / vdi deris Sognetircke. Der for
vden / gissue de icke acft paa / at deris
børn / tiund oc howfolck forargis oc
A 17 for

foruerris der aff / met et saare ont
efftersiun / saa at de wennes ey hels
ler til nogen Gudfrøctighed / oc tør
ingen tacke der for / vden deris egne
foreldere / Som Christus taler selff
om sodanne hof Mattbæum / vdi det
attende Capitel / at det wore dem bes
dre / at der wore en møllesten / om
deris hals / oc de waare ned sunckede
vdi det dybe haff / end at de skulde
forarge et vngt menniske. Huad
skal man si om deris fattige wunders
saatte / som følge dem heller effter
vdi det onde / end vdi det gode / O
Herre Gud aff himmelen / wiste de
huad whodelig skade / de giøre dem
selfue / oc andre / met deris idelige
frauerelse fra deris Gognekircke / da
frøbe de wel dit paa hender oc sø
der / før de bleffue hiemme / Nu er
det befrøctendes / at maange drøms
me hæn / vdi den onde mening / om
deris

deris læssning / at de paa det siiste /
waagne op wid en kold drøm / da er
det forsilde / for tiden er da borte /
Wi finde io klarlige screffuit i Euang
gelij bøger / at icke aleneste / almæis
folck søgte aff laang wey til Christi
prædicken / oc bleffue saa lunge hos
hannem / at han motte end spise dem
oc saa legemlige / paa det / at de skul
de icke forsmectis paa hiemweyen /
mē oc saa Edel folck / Regulus / Cens
turio Tairus oc andre flere søgte til
hannē om hielp oc trøst / oc ingen gins
ge trøstløse fra hannem igen. Nu præ
dickes io det samme Euangelium som
Christus lærde fra seg / at ingen tør
lade seg det wære for tungt / at gaa
ride eller age offuer en bymarck /
til sin Sognkirke / den stund Gud wil
vnde dem deris helbrede / Lader eder
icke forsøre / siger Paulus / oc der
som i ere end forsørde / da lader eder
føre

4
søre til den rette wey igen vdi tide.
Seg kende en Edelma/ ipperlig noch
her vdi Sieland/ met salig ihu kom
melse / end dog han vor aff det w
gudelige Rædens folck / en tid laang
forfordt / som ingen kan sige seg si
ber fer / ho det wil giøre / han maa
faste den første steen / paa hans na
bo / dog lod Gud hannem paa det
siste / mid sit salige ord / søre til den
rette saligheds wey / paa huilcken
han bleff siden stadelig / saalenge som
hans lifft warede her paa iorden /
Seg troer wisselige / at han ned det
got at / oc at det mer en stoer crsaa
ge / at han kom til ret bekendelse for
han døde / at han haß de saa meckti
ge stoer wilie / at søge til hans Sogs
nekircke met hans børn tiund oc hoo
folck / Sa / pleyede end gierne selff
at siunge met degnen / oc forsømde in
gen tid sin Sognekircke / naar han
wor

wor helbrede / huilcket wel er beuise-
ligt / forhobendes at det maa end oc
saa beuege andre vdaß Aldelen / at
efftersølge dette exempel / Gud til
loff / dem selfue til salighed / oc an-
dre til en opbyggelse vdi troen. Wel-
lers more det laangt bedre / at man
icke prentede danske bøger / end at
de / som andre feste øyne paa / oc see
dem i spegel vdi / skulde tage orsage
der aff / at være fra den Christne for-
samling / Huor for (siger Paulus 1.
Cor. x.) forsmaa i den Christne mes-
nighed ? Wellers vdi sin rette brøg
skal denne Siælens læge bog / saa
wel som andre nøttelige bøger være
dem befalet til gode oc icke til onde /
for det er tid / at komme de ord i hw /
som staa paa det første blad i denne
bog vnder titelen / om Iegommens
baade oc Siælens skade / wor herre
3 Jesus

Jesus beuare den vdiinden sin naa
de til all Gudfrøctighed / oc
dygdelighed / de fattige
vndersaatte til gods
de AMEN.



Erlig oc Welbyrdig Fru / ic
ke aleniste aff Edel stæct / men meget
meer aff Gudfryctighed / ære oc dygd
Fra Eline til Skjoring i Sals
ter / Streng Ridderis her
Henrick Gies effterleff
uerste / Sin gunstis
ge Frue

Alade oc fred aff Gud
altmectigste wor Ederste
Hiemmelste Fader / ved
Jesum Christum hans es
niste

6
niste Søn / wor kærste Herre oc enis-
te Sreliere. Edel oc gunstig Frue /
Giffuer ieg eders Edelhed ydmyge-
lige tilkiende / huorledis den høylær-
de mand Doctor Urbanus Regius
haffuer nogle aar siden tilsammen
screffuet paa Tydske een Christelig
bog / Huilcken handtaller Eiaelens
Lægedom / oc hun er i sandhed det
hun kallis. Sordi i henne bescriffuis
den aller bæste oc ypperste Lægedom
emod den aller verste oc forderffuelig-
ste sygdom oc bræck som er synd oc
ondskaff / aff huilcken wi bleffue al-
lesammen dødelige sywge / den tiid
wor fader Aldam oc wor moder Gwa-
fulde fra Gudz almeectiges sandhed /
bud oc befalning / til den gamle hug-
orms dieffuelens løgn oc falskhed /
som der staar klarlige oc obentvæ-
screffued i den første Mofi bog som
kallis Genesis / i det Tredie Capitel.
B H Der

Der effter afflede oc fødte. de lige
saadanne børn / som deris forderff
uede oc forkrenckede nature wor. Der
aff ere wi ocsaa tilbøiede til alt
ont / oc kunne icke tencke / tale eller
giøre andet aff oss selfue / vden for
tørne Gud altmectigste oc wor ~~in~~ ⁱⁿ ~~en~~ ^{en}
christen. Oc der fore ere wi beplici
tige til den euige død oc fordommels
se / wden den sande Læge Jesus
Christus Guds altmectigis eniste
Gøn / wor kærste herre oc eniste
Srelssere forbarmmer seg offuer oss / oc
læger wor sygdom met sin hellige
aand oc Guddommelige naade. Dog
er der maange(diss ver)ibland huile
te ieg bekiender meg for Gud altmec
tigste ad være den aller verste / som
icke aluerlige eller grundelige besine
de dette / men slænte saa høen i maan
ge aar / ia / største partten aff deris
liffs tiid her i verden / for vden sand
Gud

Gud
ligt
flint
lær
telic
aff
bar
dag
paa
te b
Gud
nec
let
giff
een
al v
mec
høe
her
oc b
fatte
Tro

7
Gudfryctigheb oc eth' ræt Christes
ligt leffnet / oc buercken læsse selfue
flüttelige oc idelige / eller lade andre
læsse for dem / i de Christelige oc nyt
telige bøger som Gud altmectigste
aff sin wsielige naade oc grundløse
barmhiertigheb / giffuer off dag fra
dag / den ene effter den anden /
paa wort Danske tungemaal / oc icke
beller Gudelige eller aluerlige høre
Gudz ord aff deris Christelige Gog
neprester oc Predicanter / ved huilke
ordz høreisse Gud altmectigste
giffuer off sin hellige aād / det wi faa
een ræt forstaand / at wi skulle sætte
al wor trost oc tilliid paa Gudz al
mectigis blote naade oc barmhiertig
heb / off forloffuet oc tillsagt i wor
Herre Jesu Christo / huilcken naade
oc barmhiertigheb wi annamme oc
fatte i een sand oc stadig Tro. Men
Troen bliffuer icke al ene / Fordi /
B ij een

een sand Tro beuifer oc ſwer ſeg i
kierligheb / ſom S. Paul ſcriffuer
til de Galater i det ſemte Capitel.
Lige ſom eth got træ bær god fruct /
ſaa giſſuer oc Troen gode gierninger
aff ſeg / huilcke ſom wiſſelige oc ſan-
delige ſelge ſamme Tro. Men ſaa len-
ge ſom de dette forglemme ether for-
ſtaa / da forſomme de deris ſalig-
heb / lige ſom den der er dødz ſywg /
oc veed icke eller acter ſin ſywgdom /
hand forſommer oc forſmaar Lægen
oc Lægedommē. Døg ad den gantz-
ſte verden haſſuer altid væred ſynd
oc ondſcaff vndergiſſuen / oc er der
icke noget menniſke paa iorden / ſom
ey vedtørff Chriſti verdſtyld / dog
forſtaa icke alle dette / oc icke heller
bekiende det. Førſt bekiende det icke
de forherdede Pharaones / oc icke
heller Hypocriter ſom wi ſalle øyene
ſkalcke. De forherdede ſyndere leſſue
han

han ſo
le een
eth and
om der
fore off
oc giern
get om
men di
ſtum /
haabis
ſaa de
ſkal m
danne
hoff
igienſt
ingen
helgen
ſtyld
uerff
giern
beſin
ſom

8
hæn som wfornuftige beest / oc tence
ke een søye ting der paa / om der er
et andet liiff effter dette liiff / eller
om der er nogen Christus som skal
føre oss til det liiff. Men øyenskalcke
oc giernings belgen / de wide io nos
get om det tilkommende liiff at sie /
men diss imellem ower giffue de Chri
stum / oc tage dem det fore / at de
haabis met deris gode gierninger ad
saa det enige liiff oc saligheb. Huad
skal nu Christus wdrette hoss saas
danne solet? Huad skal hand giøre
hoss dem? Det første slau / som ere
igienstridige oc forherdede / begiærer
ingen hielp. Det andet / Giernings
belgens slau / forstynder Christi verd
styld / lige som de kunde selfue for
uerffue Hiemmel en met deris ene
gierninger. Sordi Christus seer oc
besinder det / holder hand seg til dem
som giffue dem wd for syndere / oc
gierne

gierne søge oc begiære hielp. Oc de
samme annamme hannem met een
hierttelig sand kierlighed oc frygd/
tro hans predicken / tuile intet paa
hans forættelsser / oc sie met Pros
pheten Michea / Hand kommer væl
igien oc forbarmmer seg offuer oss /
hād tager væl wort ondskaff fra oss /
oc kaster alle wore synder i det dybe
haffued. Oc naar saadanne syndere
høre een Afsløsning aff deris synder
aff Euangelio / da haffue de den
kierere end alt verdens gotz oc rig
domme / saa skulle oc wy giøre. Sa/
som syndere (det wy i sandhed ere)
skulle wy holle oss til Christum / wise
hannem wor sywgdome oc bræck / oc
bede hannem om naade. Om wy
det giøre met eth troet herte / Saa
hoffuer hand i sandhed al eniste met
sin gierning oc werdstyld bewiist / oc
vil altid gierne bewise / ad hand er
redet til

rede
ere
tale
Ma
Læ
Seg
men
da /
bog
ad
Dan
ym
store
hed
bewi
mere
willig
herre
giffue
beren
priis
samm

9
 rede til ad hielppe off. Ja/ hans ord
 ere oc hans aierning liig / som hand
 taler til Phariseerne/ der hand sier/
 Matthæi ix. De første haffue icke
 Lægen behoff/ men de sywge. Item
 Jeg kom icke ad fælle de rætfærdige/
 men syndere til penitentz. Efterdi
 ba / Edel oc Gunstig Erue / denne
 bog er meget nyttelig / haffuer ieg
 wdsæt henne aff Tydske paa ræt
 Danske / eders Edelhed til wille oc
 ydmyg tiæniste / for de maange oc
 store velgiærninger som Eders Edel
 hed meg i maange maade giort oc
 beuiist haffuer / huilcke ieg wil yder
 mere bekienne met min ydmyge oc
 willige tiæniste i hies maade wor
 Herre Jesus Christus meg sin naade
 giffuendis vorder. Huilcken met Sa
 deren oc den helligaand vare loff/
 priis ære oc tacksielste i euighed. Den
 samme gode Gud barmhiertigheds
 E Sader

Sader være met Eders Edelhed / oc
Edre Edle oc tuctige børn / met E
ders gantzste hws oc tro tiænere / oc
met alle som skulle haßue arßue
loed oc deel met Christo euins
delige. Screffuet i Kjøbmens
haffn / Den Første Fredag
effter Nyt aars dag.

Mar 2c. M. D.

XLIIII.

69

6

Eders Edelhedz
villige oc tro tiæner.

Matthias
Parus.

Siælens Lægedom/for
de Ikariske oc Sywge
i disse farlige tider /
oc i døddz nød.

Deo
Doct. Urbanum Regium.
Ocwdsæt aff Tydske paa
ræt Danske/

Deo
Matthiam Paruum Rosæfontanum.

Legemlig sywgdøm / oc den
legemlige dødd / er wel fors
ferdelig / Men Siælens syw
gdøm oc dødd / er det aller
grummeligste / som mennis
ken kand wedersfare. Frycter man
straff / sywgdøm oc dødd / meget
meer skal mand frycte synd / skyld oc
E h Gudz

Gudz wrede. Søger mand Legemens
Lægedom / huor fore søger mand icke
Sjælens Lægedom? Huad kunde
det hielppe eth menniske / om hand
hadde alt verdens gotz / oc leffuede
tusinde aar / hadde ingen sygdom
paa legemet / oc Sjælen wor for
giffuen met syndernis dødelige syg
domme / oc wor i Dieffuelens vold
oc Rige / laa i Gudz wgunst / oc
hannem stod intet nermere fore / end
den euige død oc fordømmelse met
liiff oc siæl &

Derfore sier Christus / Matthæi
xxv. Vaager / fordi i wide icke daa
gen eller stunden / paa huilcken men
niskis Søn skal komme. Oc at wij icke
skulle iage effter det mindste / oc lade
det største fare / larer hand oss den
wisse oc trygge wey / Matth. vi. Ald
spørrier først Gudz Rige oc hans ræts
ferdighed.

Wij

Wij sorge dag oc nat for timelig
næring oc anden ting / huilcken off
sind dog icke altiid hielppe oc bliffue
hoft off / oc wi ere saa swole oc lade
til at spørre effter de cuige oc gode
ting / det er io een gruelig blindhed.
Gielde tæcke wi paa det rætte tilfø-
mende liiff oc wor timelige død / Men
naar det skal gielde for aluere / saa
wille wi da først beuebne off. Det
er altsammen eth wist tegn / at wi
ere saare strøbelige oc wforsøgte i
troen / Gud forbarmme seg offuer
off / **Al M & R.**

Nu wel / der er endnu ingen Bod
forsille / om hun ellers kommer for lifs-
uens ende. Dog skal ingen forsømme
eller forhale sin sag ind til hand kom-
mer i helle dræt. De bliffue neppeli-
ge bestaandige / som besticke oc be-
de dem den stund de ere karste oc i des-
ris welmact / emod den tiid som de
E iij skulle

Wij

Stulle gaa aff denne verden / Huor
gaar idt da met dem / som for vden
alt Gudz fryct oc beyring / eth wstica
keligt oc wbequemt ont leffnet sørt
haffue?

Nu effterdi folcketer meget / oc
Euangelij tiænere kunne icke være til
rede alle veyne / haffuer ieg screffuet
denne lille vnderuissning for de eens
foldige / at huer som læsse kand / maa
aff Gudz ord hwsuale den sywge / oc
giffue hannem trøst i sin nød.

Maange frestelsser offuersalde eth
menniske i sywgdoms tiid / met huilke
ke hand maa alt staa i kamp met.

Sørst er det een bitter tancke /
naar wij tencke at wij stulle stils
lies fra denne verden / oc fra alle wos
re slectinge oc wanner. Der effter
komme synderne / de som wij emod
Gud giort haffue / de bliffue gantzste
ny oc gruelige / oc pine oc trenge sam
uittig

uittigheden iammerlige. Døden /
 Gudz dom / heluede oc fordømmes-
 se / fryct oc rædzel / oc forfære det
 gamle menniske met gruelige storme
 me oc bulder. I disse anstød aleniste
 behøwer menniske een bestendig tro/
 fordi disse forsagde ting bliffue grum-
 me for wor strøbelige troes skyld /
 huilcken som end nu er lidet øwed / oc
 haffuer icke styrcke nock ved Gudz
 ord / til at begribe Gudz børns riig-
 domme / som er wiss naade / oc alle
 synders forladelse ved Christum /
 oc wist kundskaff paa legemens op-
 staandelisse / alle wdualdis begiærelis-
 ge oc glædige selskaff / oc det euige
 liiff / oc dette altsammen i oc ved
 Christum.

I disse wor troes artickele / skulle
 wij daglige øffwe oss / oc idelige gaa
 til Gudz bord / tilforn vnderuise
 (huilcket behoff giordis) oc met al-
 uerlig

uerlig berebelſſe / huilcket man ſant
wel hoer komme til at giøre. **H** **E** **R**
A **L** **S** afftens maaltid er nogle
aar gantzſte w ærlige oc wſlittelige
haaldet / ia / oc aff maange foracs
tet / det er een ſuar ſynd / ſom denne
næruarindis ſtraff bær wæl vidne om
oc **S.** **P**ouil j. **C**orint. xj. ſør haſuer
ſagt. **G**ud oplywſſe off / at wi kunne
bliue forſtaandige oc vittige / oc
offuergiffue den wildfarelſſe. **D**erfor
re ſkulle wi begiære at gaa til **G**udz
bord / oc der ſøge trøſt oc vederques
gælfſſe / troens oc kjerligheds forøgels
ſe. **D**enddog at wi ſkulle alt tid
haſue alle wor **C**hriftelige troes
Article i een idelig oc ny ihu kom
melſſe / ſaa ſkulle wi dog beſynder
lige i døds nød / diſſe fire **A**rticle wæl
betencke / ſom ere helgens ſamfund /
ſondernis forladelſſe ved **C**hrifti blod
Legemens opſtaandelſſe / **D**c det
enige liſſe. **E**ſt /

Først / Lige som bøden er syndens
 straff / saa komme oc siwgdomme tidt
 oc offte for wore synders skyld / So
 annis v. Psalmo. lxxxviii. Deute.
 xxviii. ii. Regum xliii. Off vaders
 faris oc modgang / pas det / ad wor
 tro skal forsøgis oc prøuis / fords
 her see wi huor fier wi bassue Gud
 oc huor wel wi tro hannem. Derfo
 re see først her til oc acte væl for alt
 ting ad du dit hierte / hw oc alle di
 ne sind til Gud wender / oc hannem
 dine synder met angerfult hierte bes
 klager / for hucs skyld wi alt straff
 oc Gudz wrede saare væl fortient
 bassue. Saa bassuer du trøst / Als
 løfning oc quittantz aff Euangelio
 Soannis xx. i den Christelige fors
 samling forskicket / Dette liggende
 sæ bliffuer deg daglige oplædet. Saa
 nammer / sier Christus / den hellig
 aand / hucs synder i forlade / be skuls
 D le for

le forladis dem / oc huilcke i icke for-
lade / de skulle bliffue bet oldne. Der
effter / naar wi aff Gud wor Sader
haffue affbedet synderne / da lader
wisselige den straff oc svingdom aff /
eller effter Gudz naadige wile frem-
mer den svinge til gode oc salighed.

Sordi / du skalt hollet gantz der-
fore oc intet tuile / at huor snart eth
og den straff er legemet / da er idt
ickun aleniste eth faderligt rüst / met
huilcket Gud drager barnet til seg /
oc bevarer det for synd / hand menet
io wel met oss. Sordi huilcken hand
elster / den tucter hand / oc straffer
hannem her / paa det / hand skal icke
bliffue straffet hisset met euig pi-
ne / hebre. xii. Derfor holt Gud
wisselige for din kiære tro Sader /
naar hand end stikker seg wredelige
mod deg / det er den kiære Saders
wrede / hand søger icke effter wor
for

forderffuelste / men alene effter wor
 beyring / welsart oc salighed / det er
 wisselige saa / kunde wij ickun ellers
 tro edt. Derfore bed allerførst / om
 naade oc alle dine synders forladelse
 ved Christum / met eth angerfult hjer
 te / þæt det du kânt haffue Gud til
 væn. Der effter maat du bede Gud
 at hand wilde fri deg fra dette onde /
 Saa staar der scressuet Ecclesiast.
 xxxviii. Søn / foracte deg selff ick i
 din siogdom / men bed Hæ. R. R. R.
 oc hand skal helbrede deg. Saa bad
 oc Psalmisten / Psalm. lxxv. O
 Gud wor salighed omuend oss / oc aff
 uend din wrede fra oss.

Først beder hand om syndernis
 forladelse / at hand ved Gudz naa
 de maatte bliffue rætferdig / der eff
 ter affbeder hand Gudz wrede. De
 naar du beder om frelselse oc lats
 telse aff det kærre som trenger deg /

D ij da

da stalt du altid tillegge oc tilfætte
dette / Din hellige wilie ske. Sordi
wii kunne io icke giøret beyre / end den
tro / altmectige / altuisste Fader /
som altid wender sine øyen till oss /
hand haffuer omhw for oss / hand
haffuer taldt alle wore hoet hær /
som alting søder / handthaffuer / ved
mact holler / oc beyre forsørger end
creaturene kunne ynste.

Try ting pine oc forferde
all gruelige i døds nød.

Synderne.

I huilcke wi wort leffnet emod
Gud oc wor næste ille fortæret oc
fremdraget haffue / Der begynder
angest oc nød / som G. Nouil sier /
Roma

Roma. ij. Wgunst / wrede / mods-
gaang angst oc drøvelste offuer
huert menniske som gior ille.

Døden.

Naturen døør icke gierne fra dette
liiff / der stormmer da den lammet oc
nød i hierttet / der ingen tunge wd-
tale kand. Den rædde oc mistrøstige
nature frycter seg / at hun skal fare
hæn ned / oc komme aldri hid igien /
oc at det skal plat være wd met hēne

Heluede / euig fordøm- melse.

Der frycter mennisten at det skal
bliffue plat oc aldelis forstøt
fra Gudz anset / oc at der er
D liij intet

Intet andet / wden den euige bød. Ho
wil her staa for Gudz strenge dom?
Her bør mand at være sterck / at mis
trøst oc fortuilelse icke faa offuers
haand.

O euige Gud / giiff oss / at wi
deg altid i wor lifsz tiid for øyen-haff
ue / frycte / oc tencke paa den aluers
lige strid / paa det wi maatte bliffue
marlige oc Guds fryctige / oc bliffue
i alle wore gierninger huilcke som wi
enten giøre eller lade / lige som scriff
ten sier. I huad du giør / da tenc
huad ende det wil faa / saa giør du
aldri det som ont er.

Maar synderne trengte sam
uittigheden.

¶ Tænk at Gudz Søn er kommen
aff Hiemmel oc bleffuen men
nist /

46
niste/haffuer taget dine oc den gantz
ste verdens synder paa seg / er der
fore weluillelige død paa Kaarstedt/
haffuer giort bod oc beyring for syn-
derne / oc giort nock for dem / oc er
self bleffuen betaleren. Den samme
høyuerdige død / oc Jesu Christi dys-
rebare blodz wdg ydelsse / er wisseli-
ge din eien / om du det tror / at Chris-
tus er oc for deg død / lige saa væl /
som for S. Neder oc S. Pouel / Paa
huilcket du stalt ingelunde tuile / Sordi
di du æst døbt i Christi død / lad det
icke være deg een liden trøst / Sordi
saa kommer Christi død deg til hielp
oc trøst / at du ved den samme død /
dør fra synderne / annammer oc seer
wisselige syndernis forladelesse / kom-
mer til opstaandelssen / oc til det eui-
ge liiff. Sordi din Christelige Daab
er een Pact oc Raadelig handel / i
huilken du æst kommen offuer eth oc
forligt

forligt met Gud / at du der ved haff
uer een god samuittighed euindelig
ge / for syndernis forlæbelsis styld /
ved Christi opstaandelse. Gaa taler
io Christus i Alffens maaltid oc met
deg / der hand sier / hans blod bliff
uer wdgißuet til syndernis forlæbels
se. Om du haffuer end ille ieffuet /
saa styrde deg oc paakalle Gudz
naam / saa bliffuer du behulppen /
Roma. x. Si saa. O barmhierttige
Gud / wor **H E R R E** Jesu Christi
Fader / var meg arme bedrøffuede
syndere naadig ved Jesu Christi din
cenberne Eøns min eneste frelsers
bittre pine oc dyrebariste død / Almen
H E R R E handle icke met meg eff
ter mine synder oc ondskaff / men eff
ter din grundløse barmhierttighed.
Seg arme oc wile creature staar i din
mectige haand / O almetige Gud /
O fiære Fader forlad meg icke. Seg
er din

er din / ingen fand trøste oc redde
 meg / vden **DD ME RRE**. Du æst
 den rette nødhjælpere i al bedrøff-
 uelse. **Psalm. xlv. H R R R** ieg
 haaber til deg / lad meg aldri be-
 stemmis.

Hær formane den sywge / at hand
 icke alene betencker sine synder / men
 nu paa denne tiid meget meer tencker
 paa den salige oc dyrebare Christi
 død. Skryd hannem ihw / huorles
 dis hans synder ligge icke nu meer
 paa hannem / men paa Christo / hand
 haffuer taget dem fra alle tro Christe
 ne menniske / oc haffuer self betalet /
 bøt oc forladet dem / som wij sie i
 troen / Jeg troer syndernis forla-
 delse.

Holt den siwge hær Gud
 ord fore / om syndernis forla-
 delse / ved Christum.

Joana

Joannis i. See / denne er Gudz
lam / som borttager Verdens synder.
i. Pet. i. Vi ere icke igienløse
met forgiengeligt Guld eller Sølf /
men met Jesu Christi dyrebare
blod / som met eth wstyldigt oc w
besmittet lam.

Min broder / du æst een Christen /
saa borttager io Christus oc dine
synder / der paa tuil intet / saa æst
du fri fra alle dine synder / oc eth
Gudz barn.

Joan. iii. Gud elste saa verden /
at hand haffuer giffuet sin eenborne
Søn / paa det / at ho som troer paa
hannem / skal icke forfaris / men saa
det euige liiff.

Matth. ix. Jeg kom icke at kalle
rætfærdige / men syndere til anger
oc bod.

Matth. xi. Kommer til meg alle
som arbeyde oc ere besvarede / oc ieg
skal vederquege eder. No

Roma. iiii. Christus er giffuen i
bøden for wore synders skyld / oc op-
reist igien at giøre oss rætfærdige.

Roma. v. Gud hæffuer prisæt sin
kierlighed mod oss / at Christus taal-
de død for oss der wi wore syndere /
saa bliffue wi io megit meer ved han-
nem frelste fra wreden / effterdi wi
ere rætfærdige giørde ved hans blodz
wagydelse.

Min broder / dette trøstelige
angelium / lader Gud din kære fæ-
der deg oc forkynde / fordi det er deg
oc til gode skeet / oc skal hielppe deg
euindelige / Tro al ene / oc befale deg
Christo din igienløffere.

Roma. v. Effterdi at wi ere for-
ligte met Gud ved hans Søns død /
den tîd wi wore hans fiende / meget
meer bliffue wi salige ved hans liiff /
effterdi wi ere nu forligte.

Roma. viii. Gud hæffuer icke spa-
ret sin

ret sin egen Søn / men haffuer giuffet
hannem for oss alle / Hui skulde hand
icke giffue oss alting met hannem ?
ho wil klage paa Gudz vdualde ?
Gud er hær / som rætferdig gior /
ho wil fordømme & Christus er hær /
som tolde død / ia megit meer / den
som oc opreist er / som sider hof Gudz
høyre haand oc beder for oss.

i. Cor. i. Christus er oss giffuen
aff Gud til vüsshed / rætferdigbed /
belligbed / oc til wor igienløsselse.

Min broder / æst du een syndere oc
wrætferdig / bekiende det / klame det
for Christo / holt hannem for din e
niste Saliggiorere / saa er Christi
rætferdigbed din egen / oc skil al
le dine synder / at de kunne intet ska
de deg.

ii. Corint. v. Christus er bleffuen
eth offer for oss for synden / paa det /
wi i hannem maatte bliffue den ræt
ferdig

ferdigheb / som gielder for Gud.

Galat. i. Christus haffuer giffuet seg self for wore synder / paa det / at hand wilde redde oss fra denne næruærinbis onde verden / effter Gudz wor Saders willie.

Ephes. i. Wi haffue ved Christum afløsning aff wore synder / ved hans blod / effter hans naadis riigdom.

Collossen ij. Hand haffuer forladet oss alle wore synder / oc affslæet den haandskrift som wore emod oss / oc slawed henne til faarssid / oc haffuer berøffuid Sørstbommene oc de weldige / oc haffuer ført dem obensbarlige / oc giort een seyer aff dem ved seg self.

i. Timot. i. Christus **JESUS** er kommen i verden / at giøre syndis gemenniske salige. Det forsee beg oc til hannem / saa wel som G. Nouel giorde / saa bliffuer du rætferdig oc salig.

¶ iij i. Timot

1. Timot. ij. Christus **JESUS**
haffuer giffuet seg self for alle til een
forløfning. Tro det stadelige min
broder / saa æst du wisselige een aff
dem som ere igienløfde.

Hebre. x. Wi ere hellige giorde
ved **JESU** Christi legems offer/
som een tiid er fteed.

Matthæi xxvi. **J** afftens maals
ttot hører du / huorledis Christus ta
ler met deg / oc spiser oc ftencker deg
til det euige liiff / der hand fier / Taa
ger dette bæen oc æderedt / det er mit
legeme / som giffuis for eder / det
giorer i min ihwkommeffe.

Lige faa tog hand oc falcen / eff
ter Aafftens maaltid / tackede gaff
dem oc sagde / Drieker alle der aff/
dette er det ny Testamentis falc i
mit blod / det som bliffuer wdgdydet
for eder oc for maange til syndernis
forladelffe / dette giorer faa offte som i
dricke i min ihwkommeffe.

Min broder / tag deg disse ord til /
fordi Christus taler oc met deg / det
skal alt tiæne deg / saa væl som G.
Fader oc S. Houel.

i. Petri ii. Christus haffuer self
baaret wore synder paa sit legeme
paa træet.

i. Petri iiij. Christus haffuer een
tiid liid for wore synder / den rætfer-
dige / for de vrætferdige / paa det /
band maatte lede oss til Gud.

i. Ioan. i. Jesu Christi blod / gjør
oss rene aff alle synder.

i. Ioannis ij. Om nogen synder /
da haffue wi een talsmænd haff Gud /
JESUM Christum / som er rætfer-
dig / oc hand er self forligelssen for
wore synder / icke al ene for wore syn-
der / men oc for den gätzste verdens.

Hær skal mand foruare seg / at det
siuge menniste som er i dødz nød / ic-
ke bygger paa sin fortieniste / men
skal

skal være sin egen anklawere / oc henge
paa Gudz blote naade / behielppe
seg al ene met den samme / oc bygge
paa Christi fortæeniste / fordi i dē strid
oc i dødz nød bliffuer ingen rætfers
dighed bestaandig / vden troens ræts
ferdighed til Christum / hun bliffuer
icke til skamme. Rom. ix.

G. Nouil sier Tit. iij. Hand gjorde
oss salige / icke for de rætferdige giers
ningers skyld / som wi hadde giort /
men aff sin barmhierttighed.

Actorum xv. Wi tro / at wi bliffue
salige ved den H. G. R. R. S. S.
S. S. G. D. Christi naade.

Eph. ij. Aff naade ere i bleffue
salige ved troen / oc det samme er ics
ke aff eder / det er Gudz gaffue / icke
aff gierninger / paa det ingen skal
rose seg.

Huer mand lade seg det være sagt /
det er forgiessuis met det som wi
kunne

kunne giøre/der hører een anden ræts
 ferdighed til/ ath mand fand bliffue
 bestendig for Gudz strenge dom/
 Christi wstyldighed/fortiæniste oc
 rætsferdighed maa hielpe oss/ det
 skeer om wi sandelige tro paa Chris-
 tum/ oc met den samme tro bliffue
 Christo indplanttede/ da maa wi
 bliffue deelactige i alt det gode som
 Christus vor brødgomme haffuer.
 Hosee ij. Ephe v.

Tag flere eller færre sprock/ effe-
 ter den siugis leylighed.

Aff disse den helligaandz ord
 hører du/ at Gud Sader/ som vil icke
 se synderens død/ men hanst om-
 uendelse oc luff/ aff kierlighed som
 hand haffuer til deg/ haffuer hand
 borttaget dine synder/ oc lagt dem
 paa sin kiære Søn Jesum Christum/
 hand haffuer baaret oc betalet dem
 de kunne icke meer fordemme deg/
 S fords

fordi Gud haßuer oc annammet sin
Søns død til een fuldkommelig Bod
oc betalning for alle dine synder / om
du alene troer paa Christum.

¶ Efterdi dine synder ere nu Christo
paalagde / oc haßue icke maat be-
holle hannem i døden oc forpømmels-
sen / saa ere de sandelige bømte oc
forladne. Tro det stabelige / saa leß-
uer du euindelige. Christus haßuer
selff baaret dine synder / oc er død
for dem / Men han er igen opstaans-
den / oc ere alle tro Christne mennis-
kers synder offuerflødelige nock ved
Christi død bømte oc betalede / Oc er
alt saa Gudz strenge rætferdighed
for synden nock fyldest giort / och
meer end nock / ved Christum / Oc
Christus er nu din egen oc alle tro
Christne menniskers / met alt sit gode
met sin død / opstandelse / hiemmel-
sart / liiff / fortieniste oc herlighed /
Rom.

Rom viij. Derfore haßuer Dieff
 uelen ingen wold oc tiltal meer offuer
 deg/ fordi du æst ved Christum ræts
 ferdig giort/ ledig oc løss aff alle din
 ne synder/ eth Gudz barn/ Gud er
 bleßuen din fæere Sader for Christi
 skuld/ som deg forligt haßuer/ Der
 fore vær ved eth friet mod/ vær glad
 i Hæren/ du staaer i Gudz altmeco
 tiges din Saders tro haand/ stadelige
 oc væl beuaret/ Christus er din egen
 hand betecker oc skilvæl alle dine syn
 der/ met sin egen wstyldighed/ In
 gæf and meer rycke eller wdbrage deg
 wd aff din hiemmelste Saders haand
 Det er giort om eth øyeblik met drø
 welsterne/ der i er Christus gaaen
 for deg som dit hoed/ den skalt du
 bliffue lüg/ oc lige saa dø fra synder
 ne/ oc forlade det syndige leffnet/ saa
 æst du hof Christum din Herre euin
 delige. Lad dine synder icke meer
 S ij bestride

bestride deg / be ere alrebe hæn / och
betalede. Den ondeaand er offuer
uunden deg til gode. Gud seer oc va
rer paa deg met alle Engle oc hel
gen / som fra verdens begyndelse i
Christi tro ere her affgaangne / Paa
deg vaare maange / som deg haffue
hafft hær / Fader oc Moder / brødre
børn oc gode venner / som nu for vten
døds fryct i euig oc varactig tryg
hed haff Christum leffue / Du affga
ar fra denne tiid / men du kommer i
euig hed / Du skal ses vid dine venner /
men de komme snart effter / De hellige
Propbeter / Apostle / Martyres /
Som fruer oc al den hemmelse her /
bide effter deg / at du skal annæme
rættferdighedens krone i den hiem
melse værelse / huilcken Gud haffuer
bered dem som elske hannem / som in
tet øye haffuer seet / intet øre haffuer
hørt / oc er icke opstiget i noget men
niskis

nistia hiette. **Ps. lxxij. i. Cor ii.**
 Oc som Christus sand self ingelunde
 bliffue fordømt/ saa sandt du oc ick
 heller bliffue fordømt/ om du stades
 lige Christo tilhenger met een sand
 tro. Sand Synden/ Døden/ oc hels
 uede intet skade Christo din herre/ so
 kunne de oc intet skade deg/ fordi du
 æst i Christo/ oc Christus er i deg/
 derfor sandt du ick bliffue fordømt.
Ja/ om du skulde self bære dine syn
 der/ saa vore de deg meget for suare/
 oc senckede deg i helsuedis affgrund
 Men Christus sand Gud oc sand
 menniske/ bær dem self for deg/ som
 hand siger/ **Psalm. lxxix.** Jeg maate
 le betale/ det som ieg hadde ick røst
 uet. Du haffuer syndet/ Men Chris
 tus betalede din skyld/ gjorde deg
 fri ledig oc løss/ om du troer dette
 Euangelio.

Dette Euangelium er een tilsielste

¶ iiij par

paa det euigeliff i Christo Jesu 11.
Timoth 1. Tro Euangelio / saa les
uer du euindelige.

Min broder / om du hadde giort
alt Verdens synder / dog er end nu
naade nock / oc meer end nock til rede
Gud haaffuer deg i Christo tilsagt
benedidelsse oc naade / oc giort den
samme naade viss oc fuldkommen i
Christo din herre / Din saligheds
sag er viss / fordi Christus er Guds
naturlige Son / i Guddommelig væ
relsse er hand sandhed selff. I mens
niskelig værelsse / er hand vort ligd oc
blod. So kand være deg vissere / til
at giffue deg den naadelige tilsielsse
oc betaling / end hand som er selff
den sandhed som oss er loffuet oc til
sagt / Oc hand haaffuer oss saa inder
lige kjær / at hand vilde før dø / før
hand vilde tilstæde at oss skulde fats
tis noget aff det som oss er tilsagt.
Derfore

Derfor er det wmmueligt / at du troer
 paa Christum / oc æst icke benedidet
 aff Gud / friedt fra synden / och een
 Gudz arffuing / oc Christi met arff-
 uing euindelige. Sordi Hiemmel oc
 iord skulle forgaa / men Gudz ord
 bliffuer euindelige bestaandigt. Min
 broder / tro stadelige oc tuil intet /
 den altmectigste Gud er oc deg til
 gode bleffuen menniske / deg til gode
 fød / døde paa kaaaret deg til gode /
 fra de døde igen opstaaen / oc opfaren
 til hiemlene deg til gode / oc hand
 haffuer giffuet oss det altsammen so
 oss er loffuet oc tilsagt. Alle Gudz
 forættelster / de ere ia i Christo / oc
 de ere Almen i hannem. Derfor
 begiaer oc vānt aff Gud ved Chris-
 tum idel naade oc barmhierttighed /
 vden Christo er ingen trøst eller hielp
 i Christo er idel trøst / hielp oc salig-
 hed / offuerflødig meer / høyre oc
 rigere

rigere/ end nogen begribe oc begiære
kand. Gud giffue oss alene een sta-
dig tro/ Amen.

Effter denne form oc maade/ lene-
ger eller forttere/ effter den syngis-
leylighed/ maat du tale met hannem
oc affuise hannem fra synderis oc døs-
dens gruelige ansigt/ at hand plat oc
aldelis met eth fult hertte/ tencker
alene paa Christum/ i hannem haf-
uer hand intet andet end idel oc klar
ræstydighed/ rætsferdighed/ liiff oc
salighed/ Oc dette gode hører han-
nem til altsammen/ om hand Chri-
stum for sin saliggjörere bekiender.
Derfore lad den syngge icke alene ten-
cke paa sine synder/ men vilis oc vend
hannem aff/ huorledis du kant/ at
hand aleniste sætter seg bē kaarsfeste
Christum for sine øyene/ oc fylde
herttet plat oc aldelis met Christo/
saa

saa land hand bestaa emod hellsue
 dis portte/oc om de wore end nu saa
 gruelige. Holt hannem fore/ huor
 naadelige Christus hassuer alle vey
 ne annammet syndere/ i det gantzste
 Euangelio/ huilcke som hassue bes
 giaret naade/ oc hassue bekendot des
 ris synder. Hær seer hand Magdas
 lenam/ Røffueren/ Tollerem/ Den
 obenbare syndere/ Zachæum/ oc an
 dre/ huilcke som idel naade beuiste
 er/ Sordi fort ath sige/ Christus er
 idel naade oc barmherttigbed/ hielp
 trøst/ luff / frygd oc saligbed / als
 ic dem/ som seg saadant til hannem
 forsee. Gud hassuer det sagt/ det
 land aldri glippe.

Paa den samme tiid kommer oc
 menniske fore/ huad skade hand has
 uer giort andre menniske/ som er/
 ath hand hassuer stild dem fra deris
 G gotz

gotz oc ære. Dær giør lige som Chris-
tus paa kaaresset/bed aff hierttet for
alle som deg haffue giort emod/ oc
forlad alle menniske aff hierttet/ do
som haffue giort deg ont/eller haffue
taget noget aff dit/ lad det altsam-
men hæn gaa. Haffuer du taget
fremmet gotz/ kânt du/ saa giff det
igien/ eller forskaffe ath det bliffuer
giffuet igien/ bekienne/ oc tycket ille
vere/ kânt du icke giffue det igien/
saa forlad dem/ som haffue taget dit
gotz fra deg/ eller forkrencket din
ære oc gode rycte/ oc vær frimodig/
Det er icke mueligt/ ath Gud icke
forlader den sine synder/ som forla-
der andre/ fordi hand haffuer selff
saa lærdt oss/ Matthei. vi. Om i
forlade menniskene deris misgiernin-
ger/ da skal oc eders hiemmelste Sa-
der forlade eders synder/ Det er
Gudz ord/det bliffuer bestandigt/ oc
skal

26
skal for hiemmel oc iord forgaa / for
end det skal glippe.

Naar døden forferder deg.

Denck / om Christus wor icke
selff tilstæde / Da vor døden
een vildelig drøffuelse / oc an-
gest / dær vore beluede / men ved
Christum er døden allerede bortslæts-
tet oc offueruunden / Siælen dær icke
euindelige / Matth. x. hun kom
mer til Christum. Philip. i. Lige
som Drøffueren paa Raarsset hørde i
sin nød / der Christus sagde / I dag
skal du være met meg i Paradis.
Siælen soffuer icke met legemet / men
hun bliffuer atskild fra legemet / ind
til legemens opstaandelste / Sordi
Christi død oc opstaandelste / er vor
G u død

doz oc opstaandelsis exempel. Den
tiid Christus wdgaff sin aano paa
Paarset/ da soff ick hanß benedice
Siæl/ men foer haen til hellsuede/
De Luce. xvi. siger Scrifften/ ath
Englene førde Lazarum i Albrabe
stiid/ sandelige ick legemet/ men
Siælen. De ij. Cor. v. haßuer G.
Wouil megen meer lyst ath vandre
vden legemet/ oc være hof H&R
R&R. Gaa er idh io klart/ naar
legemet soßær haen i iorden/ ath
Siælen som er skafft effter Gudz bil
lede/ er diffemellem hof den H&R
R&R Gud.

Legemet huiles i eth vist haab til
eth saligt vødeligt liif/ oc skal paa
den yderste dag opstaa met ære oc
herlighed/ legemet oc Siælen skalle
euindelige bliffue hof Christum / oc
alle wduolde/ hof dine slectinge oc
venner

venner / hds alle dem som hær i den
ne tiid vore deg bekynnte oc vbe-
kynnte. Derfor kaller Scrifften Christ-
ne menniskers død een søffn / Eff-
terdi / lige dette samme sywge lege-
me / som er nu dødeligt oc raadner /
bliffuer opreyst paa den yderste dag /
lige som eth menniske der soffuer / oc
opueckis aff søffne / Oc da bliffuer
døden gantzste dødet i Christne
menniske / oc legemet bliffuer wfor-
frenckeligt / herligt / frastigt met es-
uig sundhed / gantzste reent oc aans-
deligt. i. Corint. xv. Derfor
taler den cxvj. Psalme / Huor dy-
rebar er hans helgens død for
HERR. oc i den xij. Psalme /
helgens blod bliffuer dyrebare actet
for HERR.

Hør min broder. Werden meen /
ath wij dø dær hæn / oc falle i ior-
den

den / oe legemet stal bliffue bortte /
oc ath det er nu wde / Al ney / icke
saa / verden far vild / legemet er icke
saa foracteligt hof Gud / For di le
gemet er sin ære oc salighed alle
rede tilforn bered. Lige dette samme
legeme / i huilket du ligger hær oc
lider symgdom / det stal oc leffue
met Siælen euindelige. Skulde wij
myste oc forlise legemet / oc icke saa
det meer igien / da vore døden forfer
delig oc icke dyrebar oc kostelig.
Derfore tenck oc tuil intet / Ath li
ge som Christus laa i graffuen paa
tredie dag / effter legemet / oc da
opstod igien / i eth nyt euigt lif / oc
dør aldri meer / lige saa skulle alle
Christnis legeme / som ere bort soff
rede / oc saa huilis i graffuen aleniste
een tiid laang / i eth vist haab / til
den gladelige opstaandelste / oc de
skulle opstaa igien i eth nyt euigt lif /
paa

paa den yderste dag/ at ingen synd
 eller død skal ydermere være/ men
 idel retferdighed/ liiff/ frygd/ glæde
 oc salighed/ fra euighed oc til
 euighed. Den altmægtigste Gud haff
 uer det sagt/ det maa ske/ der for
 lad deg strøstelige paa/ min broder.

Ho som alene tænkter paa døden/
 hand bliffuer mistrøstig/ Men tænk
 paa Christum/ at hand er opstaans
 den/ oc at hand opstaandelste er
 din/ saa/ at din legems opstaans
 delste er oc deg visselige giffuen. Gud
 haffuer ladet døden gaæth hær ind/
 at synden skal bliffue borttagen
 ved døden/ at den timelige død er
 nu bleffuen synters Lægedom/ oc er
 den legemlige død icke naturens død
 at hun skal icke ydermere være til/
 men er ondskafts død/ Menniskens
 nature bliffuer/ synden dør/ oc
 bliffuer

bliffuer wdſlyct/ Den tymelige død
giør een ende paa ſyndē/ huilcken wij
loffuede i Daaben atþ wij ſkulde
aff dæ/ huilcket ſom icke ſkeer ſulds
kommelige i dette liiff/ i huilcket
wij leffue i denne ſyndige verden/
i legemet vnder Dieffuelen/ Da off
uergiffue wij ſynden/ naar wij forla
de oc offuer giffue dette dødelige liiff.

Trøſte hær den ſyrge met Gudz
ord/ om legemens opſtaandelſſe.
Sordi G. Mouil lærer off/ atþ wij
ſkulle trøſte huer andre met ſaadanne
ord om opſtaandelſſen/ Oc det er
een riig trøſt/ fordi wij tale icke men
niſkens ord/ men Gudz egne ord/
huilcken ſom wiſſelige ſuldkomme
ſand/ huad hans ord ſige / Der i
ſand ingen hindre hannem/ Hand er
alt Altmectig/ ſandru/ oc hans
naade oc barmhiertighed er wiſſige
lig/ der paa ſkal ingen tuile.

Witnessbyrd

29
Witnesbyrde om de
Dødis opstaandelſſe.

Matthæi. xij. De rætti-
ſe ſkulle ſkinne/ ſom Golen/ i deris
Faders Rige. Oc der taler hand om
den herlige varelſſe/ ſom Chriſtne
ſkulle haſſue eſſter opstaandelſſen.

Joannis. v. Sandelige/ ſan-
delige ſiger ieg eder / ho ſom høren
mine ord/ octroer hannem/ ſom meg
wdsende/ hand haſſuer det euige liſſ
oc ſkal icke komme i forbømmelſſen/
men hand er gaacen fra døden oc til
liſſuet.

Joannis. viij. Sandelige/ ſan-
delige ſiger ieg eder / ho ſom beuarer
mine ord/ hand ſkal icke ſee døden
euindelige.

h **Joannis**

Joannis. xi. sagde Christus/
Lazarus soffuer/ den som vor dog
affgaaen oc skild fra denne verden/
oc hans legeme laa i graffuen/ Men
Christus gier de døde leffuendis/ oc
faller det som intet er/ ath det skal
være. Rom. iij.

Frederick siger hand/ Joannis.
xi. Jeg er opstaandelssen oc lifuit/
ho som troer paa meg/ vore hand
end død/ da skal hand leffue/ oc
huilcken som leffuer oc troer paa meg
hand skal icke dø euindelige. Oc lige
paa disse ord/ opreysde hand Laza-
rum/ den som hadde ligget fire da-
ge i graffuen/ oc hues legeme be-
gyntte allerede ath raadne oc ath
styncke.

Oc paa det den rædde mistrøstige
nature/ skulde haaffue diff meer hielp
til

til ath tro stabelige den tilkommene
 de opstaandesse/ ere maange i for-
 dum tiid opreysde fra de døde/ i
 Propheternis oc Apostlernis tider.
 Christus opreysde den Widues søn
 aff døde i Naim/ Luce. viij. Oc
 den Jøfeste høvdinges daatter/ Lu-
 ce. viij. Lazarum/ Ioan. xi. S.
 Deber opreysde Tabitam/ Alcto.
 ix. S. Pouil opreysde Eutychum/
 Alcto. xx. Elisæus Prophete op-
 reysde aff døde den quindis søn som
 hand laa til herbers met. iij. Res-
 gum. iij. Elias Prophete opreys-
 de aff døde/ den Widues søn i Sa-
 repta. iij. Reg. xvij. De to hels-
 lige mend Enoch Genesis. v. oc
 Eliam. iij. Reg. ij. tog Gud til
 sig met liff oc siæl/ wd aff dette
 forgiengelige liff/ paa det/ ath hand
 ved dem vilde giffue oss det tilkom-
 mende rætte liffs tegen vidnesbyrde/
 h ij ath

ath wij ickē som Hedninge/ stulde
mene/ath der vaare intet meer effter
dette elende liff.

Sormane den ræbde oc mistrøstige
sywge/ ath hand tencker huorledis
den veldige HÆXRE/ offuer liff
oc død/ Christus/ Luce. viij. sag-
de/ Græder icke/ Wigen er icke død/
men hun soffuer. Den vantro fornufft
forstaar intet aff det Gud tilher /
oc spotter Christi ord/ fordi de
kienne icke den HÆXre/ der faller
vor død een søffn/ hand er den/
der Isaias. xxv. siger om/hand
baffuer opsluget døden euindelige.

Hosee. xiiij. Jeg vil løffe dem
fra dødens haand. O død/ieg skal
bliffue din død.

Alpoca. xxi. Gud skal affstørre
al graad fra deris øgen.

Joan

Joannis. xviij. Dæter ved god
trøst/ ieg hæffuer offueruundet ver-
den/ eders bedrøffuelse skal omuens
dis til glæde/ som ingen skal tage
fra eder.

Alpoca. j. Siger menniskis Søn/
Sryctedeg icke/ Jeg er den første oc
den siste / oc den leffuindis/ oc ieg
vor død/ oc giff act paa/ ieg er leff-
uindis euindelige/ oc ieg hæffuer nøg-
lene til hælffuede oc til døden. Chris-
tus hæffuer ord oc gierninger tilsam-
men/ fordi hand er GUD/ hand
siger icke meer/ end stat op/ oc Siæl
kom igien i legemet/ oc hun stod op.
Lige den samme h. J. X. re Christus/
annammer nu din Siæl/ oc beuarer
henne / oc paa den yderste dag
tilhobe søyer hand igien lifff oc Siæl
til det euige lifff.

Joannis. v. Stunden skal kom-
me/ i huilcken/ de døde skulle høre
h. iij Guds

Gudz Søns røst / alle som ere i graff-
uerne / de skulle gaa wd / huilcke som
haffue giort gode gierninger / de skulle
opstaa til det euige lif.

Roma. viij. Om hans aand /
som haffuer opreyst Jesum aff døde
boer i eder / saa skal oc den samme /
som Christum opreyst haffuer / leff-
uende giøre edre dødelige legeme /
fordi / ath hans aand boer i eder.

1. Corinthiorum. vj. Gud
haffuer opreyst Christum / oc hand
skal oc opreyste oss ved sin mact.

Det. xv. Capitel i det første sen-
debreff til de Corinthier / er fult / ia /
alt fult met trøst oc idel gyldene / Der
henger G. Nouil vor opstaandelisse
indtil Jesu Christi opstaandelisse / at
de icke kunne stylies fra huer andre /
der som hand saa siger. Christus er
opstaad

opstaanden aff dode / det er vist / saa
 stulle wij oc visselige opstaa igien.

Sordi Christus er vort hoed / wij ere
 hans limmer oc ledemod / hoedet er
 icke for vden sine limmer / icke forla
 der det heller sine limmer / Lige saa /
 Huor Christus er / der stulle wij oc
 være / fordi wij ere limmer oc ledes
 mod aff hans legeme / aff hans ligd
 oc aff hans been. 2 pbc. v.

So fand noch rose den wbegribe
 lige ære oc visselige naade oc barm
 herttighed / ath Gud aff hiemmes
 len bleff eth dødeligt menniske / paa
 bet / den dødelige menniske nature
 re / maatte ved den personlige forli
 gelse bliffue ophøyet met den wds
 delige Guddommelige nature / til eth
 wdødeligt lif / aff Guddommelig w
 endelig krafft. Der som wi funde
 tro oss ath haffue saadan rigdom oc
 salighed

salighed/ Huorlunde kunde vi da
sørge? Effterdi alle menniskers na-
ture (som haaffue været fore oc effter
Christum/ oc kommendis vorde)
haaffuer vden tuil i Christo det yps-
perste menniske oc sand Gud/ isert
seg vddødelighed/ Saa/ at alle
menniske gode oc onde/ skulle opstaa/
men de skulle icke alle sammen bliffa-
ue omkringskiffte ved den herlighed/
som oss omkringskiffier til Gudz tack-
nemmelige børn ved Christum/ som
er Gudz naturlige Søn. Alle men-
niske skulle opstaa/ ved Christum/
men icke alle saa som Christus/ men
alene de tro Christne oc de som ere
Christo lige. Huilcken som er icke
Christi ledemod/ hand skal opstaa
med skamme/ til dommens opstaans-
delsse. Daniel. xii. Ioan. v. Saa
haaffue de gamle Christne vel och
rat sagt/ Christi opstaandelsse/ er
alle

alle Christnis haab oc seueruindinge.
Derfore trøster S. Paul de Corins
ther krafftelige met Christi opstaans
delsse/ oc siger. Christus er op
staanden aff døde/ oc er vorden be
gyndelssen iblandt dem som ere soff
uende/ effterdi ved eth menniske er
døden kommen/ oc ved eth menniske
de dødis opstaandelsse/ fordi/ lige
som de ere alle døde i Adam/ saa
bliffue de oc alle leffuinde giorde i
Christo/ men huer effter sin sticck/
Christus den første/ der effter de
som Christo tilhøre.

Der effter giffuer S. Paul een
lignelsse i naturlig ting/ effter huilke
ken wij kunne klarlige mercke vore
legemers opstaandelsse/ Lignelssen
er tagen aff een sæd/ som sædemans
den fæster tør i iorden/ huilken sæd
som dør oc raadner/ Men den sæd
S bliffuer

4
10

bliffuer icke bortte/ hand trenger
seg igiennem met een skøn skaffning
oc liff/ gantzste ny oc ferst/ Gaa
skal oc vort legeme opstaa/ icke meer
strøbeligt oc forgiengeligt/ som det
nn er/ men herligt/ metict/ oc vs
dødeligt/ i det euige liff. i Corins
thiorum. xv.

Det er veyen ved den timelige
død/ i det rætte euige liff oc fæder
ne land. Risd oc blod kunne icke
erffue Gudz Rige/ huor der er idel
liff/ Derfor skal det forgiengelige
liff/ iføre seg wforgiengelighed/ oc
det dødelige liff skal iføre seg wdødes
lighed/ Da bliffuer denne scrift op
fyllt/ Døden er opslugen ved seyers
uindingen. Jesa. xxv.

Hosee. xiiij. Christne menniste
ere bleffne herrer offuer Synden/
Døden

Døden / oc helffuede / derfore ere be
 frimodige oc dristige i Christo / oc
 sige / Død / huor er din brod ? Helfs
 uede / huor er din seyeruinding ? Dø
 dens brod er synden / Syndens kraft
 er Lowen / Men Gud være tack /
 som gaff oss seyeruinding / ved vor
 Herre Jesum Christum.

Gaa tag nu fremdelis denne al
 somrigeste trøst i andre stæder.

Roma. iiii. Sordi ingen aff
 oss leffuer seg self / oc ingen aff oss
 døer seg self / Leffue wij / da leffue
 wij i H^{er}ren / dø wij / da dø wij i
 H^{er}ren / Sordi huad heller wij lef
 ue eller dø / da høre wij H^{er}ren
 til / Sordi der til er Christus oc dø
 oc opstaanden oc er bleffuen leffuindis
 dis igien / ath hand skal være een
 H^{er}re ossuer leffuindis oc døde.

S i i. Cor.

ij. Corint. iij. Den som opreys-
de vor h^{er}re Jesum Christum/
hand skal oc opreysse oss.

Philippen. ij. Vort burgerstaff
er i Hiemmelen/ huæden wi och
ventte at^h vor frelsere skal komme/
som er vor h^{er}re Jesus Christus/
som skal forklare vort legeme som in-
tet er værdt/ at^h det skal vordelige
met hans erlige legeme/ effter krafft
ten/ ved huileken hand land giøre
seg alting vnderdanig.

Collossen. iij. I ere døde/ oc
eders lif er skywolt met Christo i Gud
Men naar Christus som er eders lif
obenbarer seg/ da skulle i obenbaris
met hannem/ i herlighed.

i. Thessa. iij. Wi ville icke
bylie for eder kiære brødre/ om de
som soffue (oc ere døde) at^h i skulle
icke

icke sørge/ som de andre giøre/ der
haffue intet haab. Sordi om wi tro/
ath Jesus taalde død/ oc er op
staanden/ da skal oc Gud opreysse
dem som soffue ved Jesum/ fremlede
met hannem.

¶ Timoth. i. Jeg veed/ oc er
viss paa/ ath den som ieg haffuer
troet paa/ ath hand er mechtig ath
beuare det som ieg haffuer faaet
hannem ath giemme/ til den dag.

G. Nouil trøster sin Discipel Ti
motheum met opstaandelssens artice
kel 4. Timoth. 4. met disse ord.
Kom ihu Jesum Christum som er
opstaanden aff døde/ aff Davidz
slæct/ effter mit Euangelium/ Om
wi ere døde met Christo/ da skulle
wi oc leffue met hannem/ lide wi
met hannem/ da skulle wi oc regnes
re met hannem.

¶ iii ii Cor.

ij. Corrinth. v. Den stund wil
ere i denne hytte / lenges off oc wi
ere besuarede / effterdi wi vilde icke
være nøgne / men isørde / paa det /
ath det dødelige kunde opslugis aff
det w dødelige.

De til de Philippenser. i. siger
G. Nouil. Christus er mit lif / oc
døden er min vinding / Jeg begiæ
rer ath skilles hæn / oc være met
Christo /

Hebre. ii. siger G. Nouil. Chris
tus haffuer aff Gudz naade for alle
smaget døden. De siger G. Nouil
den samme stæd. Christus er blefs
uen eth sant menniske / paa det / ad
hand ved sin død maatte tage mac
ten fra hannem som hadde dødens
wold / det er / Dieffuelen / oc løse
dem som vore plichtige til tiæniste i
deris gantzke liffs tūd for dødens
fryct.

ij. Timot.

ii. Timoth. i. Gud gjorde oss
 salige oc falledes oss med eth helligt
 kald/ icke effter vore gierninger/
 men effter sin forsyn oc naade/ som
 oss er giffuen i Jesu Christo/ aff
 euig tiid/ oc er nu obenbaren i Jesu
 Christi vor Sreissers obenbarelsse/
 som borttog døden/ oc indførde det
 euige liff obenbare i lyffet.

Min broder/fatte disse ord dybt
 i herttet/haffuer du allerede ille leff-
 uet/ Skynde deg med ruelffe til Chris-
 tum/der finder du naade oc alle dine
 synders forladelsse/ oc feryuinding
 offuer døden/ Sordi Christus er det
 euige ord/ i hannem er liffuet/ Io-
 annis. i.

Hand er liffuet/ Ioan. xi. xiiij.
 Ja/ det rætte værelige w offuers
 windelige/ euige/ altmectige liff/
 dær

1. Joan. ij. Wij vnde / ath wij ere
komme fra døden oc til liuffet / fordi
wij elste vore brødre.

i. Ioan. iij. I det er Gud
færlighed obenbaret / ath Gud haff
uer wdsend sin eenborne Søn i ver
den / ath wij skulle leffue ved hans
nem.

i. Act. iij. Christus sieder hooft
Gudz hogre haand / oc haffuer op
sluget dōden / paa det / wi stulle
erffue det ewige liff.

Job. xix. Jeg veed / at min
 igienløffere leffuer / oc paa den yders-
 te dag skal ieg opstaa aff iorden /
 oc

oc ieg skal igien omringgiffuis met
min hwd/ oc i mit lijd skal ieg see
Gud/ oc mine ogen skulle see hans
nem/ oc icke een anden.

Alff disse forfagde ord/ haffuer
een Christen sin trøst oc frygd/ som
S. Paul frygdede seg aff hierttet.
Philipp. iij. ath hand fiende Chris-
stum oc hans opstaandelsis mact/
ved huilcken vor død er dødet/ oc
døden er nu alle tro Christne aides-
lis oc plat bort dødt/ der er nu in-
tet forferdeligt i døden/ det som off-
bør ath frycte/ vden alene den wd-
uortis skickelse/ Lige som een død
hugorm / hand haffuer den gruelis-
ge skabning endnu/ men hand haff-
uer ingen krafft til ath giøre nogen
skade. Oc lige som den hugorm der
vor giort aff laaber/ som Moses
loed ophenge i ørcken/ Numeri. xxi.
B aff

4
10

aff Guddommelig ord oc Krafft/
naar hand bleff anseet/ da døde
de leffuindis hugorme/ icke kunde
heller Jøderne forgiffuis aff de leff
uindis hugormis eeder/ eller forgif
telffe/ Lige saa dør vor død/ och
bliffuer vssadelig/ om vi den salig
ge Christi død met een Christelig
troes øgen bestuendis vorde/ Och
bliffuer vor død/ lige som dødens
stugge/ ia/ een begyndelisse til det
rette liff.

Bestue Christum paa Kaarset/ saa
seer du dødens død/ oc liffuens kil
de/ Da maa bort fly fra Christi
ansiet alt skyld/ dødens mact/ och
Dieffuelens vold/ dødens bitterhed/
oc helffuedis forferdelisse.

Christus seil dig icke/ som siger/
Ioannis. viij. Jo som beuarer mi
ne ord

ne ord/hand skal icke see døden euina
 delige. Huorledis gaar det til?
 Gaa gaar det til. Eth Christet
 menniske/ troendis paa Christi
 barmherttighed/ for troen som hand
 aff Euangelio haffuer opøst/ er
 Christo sin Hædre/ som er det sans
 de liff/ saa forenet oc tilføget/ ath
 det land icke skilles fra hannem. Der
 fore/ enddog ath liff oc siæl een tiid
 laang skilles fra huer andre/ saa steer
 det dog i eth vist oc wtuilactigt haab
 til den salige opstaandelste/ ath siæl
 oc liff skulle snarlige komme til sam
 men igien/ til euig glæde/ oc tro
 Christne aldri saa den euige død til
 liff oc siæl/ det er/ den euige for
 dømmelste/ oc saa icke den rætte død
 ath see/ Sordi de tro Christnes død
 er alene een wdgang aff dette død
 delige liff/ ind i det euige liff til Chris
 tum/ til alle Engle oc Helgen.

R

ii

Naar

Maar Helffuede eller den
euige forðømmelse kom-
mer oc forferder deg.

D En onde aand bestrider
mennisten / met sorgfuldhed /
om sin wduelielse / ath den sywge
skal tencke aff Dieffuelens indgyde-
lse. Sy / huad om Gud wil icke haff-
ue deg? Maa væl se / du æst icke
wduaald / oc een aff de som skulle
bliffue salige. Det er een suar fre-
stelse. Hør maa mand mandelige oc
aluertige verie seg / ath mand giffuer
seg icke i disputatz met den onde
aand / Men gjør saa / da kânt du
bliffue bestendig / Si eller tenck saa /
Gack bort du Gathan / Der staar
saa screffuet / Du skalt icke freste
Hæd

Here din Gud. **E**fterdi Gud haſſe
 uer altid faderlige oc vel giort mod
 meg / huor fore ſkulde eller vilde ieg
 tuile paa hans barmhierttigheds? **H**ad
 haſſuer ladet meg komme til den hel-
 lige Daab / oc haſſuer kaldet meg til
 ſit naadlige **E**uangelium / hand vil
 være min fader / derfor kand ieg icke
 forſee meg andet til hannem end
 idel godhed / **H**uad haſſuer ieg be-
 hoſt ath tencke meget om min wduel-
 ſelſe? **H**and haſſuer ſelff lærdt meg
 huad ieg ſkal tencke her om / der
 hand ſiger / **J**oan. iij. **H**o ſom troer
 er paa **C**hriftum / hand ſkal icke for-
 tabis / men haſſue det euige liſſe. **D**er-
 fore / **h**o ſom troer paa **C**hriftum /
 ſom paa ſin eniſte rætferdiggiørere oc
 ſaligggiørere / hand ſkal aldri foruent-
 te fordømmelſſe / **S**ordi hand bliſſuer
 viſſelige ſalig / oc er een aff de ſom
 ere wdualde til ſalighed / oc der til
B iii forſet

4
 10

forseet oc tilsticket formiddels Chris-
stum / oc staar alrede screffuen i lif-
uens bog. Ho som er forseet til det
euige lif / hand er forseet til at
bliffue Christo lig / oc bliffuer visseli-
ge kalled til den Christelige tro / oc
bliffuer giort rætsferdig deri / oc der
effter endelige salig / det kand icke
seile / Det er Gudz Faders naadelige
anslaw oc forsæt offuer de tro Chris-
stne menniske. Roma. viij. Derfor
lad deg icke forsøre / huad den onde
aand deg emod kaster. Tro alene paa
Christum / saa er Christus din egen /
oc du hans egen / oc du kant icke blifs-
ue fortabt / du bliffuer salig wden
alt tuil / Sordi de tro Christne blifs-
ue dragne til Christum / Ioan. vi.
Oc Faderen haffuer det Christo vor
hædre paalagt / at hand skal gior-
re dem salige / saa at ingen aff dem
skal bliffue fortabet / Ioan. x.
Derfo

Derfore vær frimodig oc tuil intet.
 Alle menniste / som ræt tro paa Chris-
 tum / de ere forseet til det euige lif.
 Derfore see huermand paa Christum
 ath mand anammer **CHRISTUM**
 den rætte Saliggjörere / met een sand
 tro / da følger visselige salighed.

Her mercke huermand den tro **S.**
Mouils formaning. Hebre. xii.
 Lader oss løffue i tolmødighed / i
 den strid som oss forelagt er / och
 haffue acth paa troens første och
 fuldkommere / som er Jesus Chris-
 tus / huilcken den tiid hannem fores-
 sættedis glæden / lide hand kaarsset /
 oc foractedede skam oc skændzel / oc
 hand haffuer sæt seg hoes Gudz
 stoels høgre haand.

Christus haffuer liid alle gien-
 uordelser for oss / som **S. Mouil** siger.
 Hebre.

4
10

Heb. iiii. Wi haſſue (ſiger hand) icke
ſodā een Høy Preſt/ ſom ey Land
haſſue metlidelſſe met vor ſrøbes
lighed/ men hand er forſøgt i alle
maade/ lige ſom wi/ for wden ſyna
den. Derfor lader off driſtelige gaa
til naadens ſtoel/ paa det/ wi maats
te ſaa barmherttighebd oc finde naad
de paa den tiid ſom off giørs hielp
behoff.

Merck du fromme Chriſten.
Chriſtus er off giſſuen/ Førſt/ ath
hand ſelff er vor igienløſſere/ forlis
gere/ rætferdiggiørere/ alt ſkyldz
betalere/ oc til een ſaliggiørere/ Der
effter er hand off oc giſſuen til Ex
empel/ ſaliglige effter hannem ath
leſſue oc døde. Døde lige ſo Chriſtus/
da dør du væl/ Fordi Chriſtus er
off giſſuen til eth exempel/ ath wi
lige ſom hand ſkulle leſſue/ lide oc
døde.

41
døe. Ingen kande ræt leffue/ ræt
lide/ ræt døe/ uden det ſceer i no-
gen maade effter Chriſti leſſnidz/
lideliſſis oc dødz exempel/ i huer
død/ alle Chriſtnis død er opslugen
oc offueruunden.

O Iff nu act paa/ huor-
ledis Chriſtus haſtuer
holdet ſeg paa kaaſtet i fre-
ſteller/ efterfølg han-
nem ſaa meget ſom
Gud giſtuer
naade.

Førſt vor hand anfæctet
oc freſtet met døden/ den tid de
ſagde

sagde/ Etie seg nu ned aff faarstet
hand haffuer hulppet andre/ hand
kand icke hielppe seg selff. Som de
vilde saa sig / Det er wde met hana
nem/ Hand maa dō oc forgaa/der
hielpper intet fore. Sordi i lige saa
dan maade vil vor fiende som er dies
uelen met dōden oc saa forferde deg.
Men vær ved eth friet mod/ Chris
tus haffuer offueruundet den fiende.
Du skalt oc offueruinde hannem ved
Christum. Holt for deg troens skield
paa Christum/ oc sig. Min H^{er}e
re Christus ærens Kong/ oc liffuens
H^{er}e/ Ieffuer oc regierer/ hand
lader meg icke bliffue i dōden/ det
veed ieg/ Seg skal Ieffue met hana
nem euindelige. Men det hand
lader meg nu forsøge denne frestelsse
oc timelige dō/ det seer meg til
gode. Sordi/ skal ieg komme i det
euige lif/ da maa ieg io forlade
dette

dette elendige timelige liff/ oc dō ber
 fra/ ath ieg maa da først begynne
 rættelige ath leffue. Der til er meg
 got ath ieg ved min egen dōd forsø
 ger huor stoer fierlighed Christus
 hassuer beuist meg/ oc huor stoer
 ting hand for meg giort hassuer/ i
 det hand dōde for meg/ oc hassuer
 selff forsøgt dōden/ wdslyct/ oc of
 ueruundet helsfuedis portte/ Sordi
 ellers hadde ieg icke vist eller forsø
 gt huor stort oc mectigt liffuet er
 i Christo/ huilket som hassuer op
 sluget vor dōd/ ieg hadde icke heller
 bleffuet Christo min **H E R R E** oc
 frelsere saa tacknemmelig. Derfor/
 effterdi Christus leffuer/ da vil ieg
 oc leffue/ oc skal denne dōd alene
 være meg een salig søffn oc indgaang
 i det euige liff/ Amen.

I anden maade/ vor Christus
E u ansec

anfectet oecrestet met synden / som
hand hadde været een syndere / den
tiid de sagde / æst du Gudz Søn /
da sti aff Kaarstet. hand haffuer
hulppet andre / hielppe seg self.
Som de vilde saa sige. hand haff
uer met bedrægeri omgaaet / hand
er icke Gudz Søn / men een synde
re. I lige maade forsøger oc Sa
tan den synde / kaster hannem sine
synder fore i store haffue / om hand
kunde driffue hannem i mishaab oc
fortuilelse / ath hand icke skulde
forhaabe eller forsee seg naade aff
Gud. Stat du hart oc sig. Seg er
i meg self een stoer syndere oc for
bømmelig / Men Christus er ingen
syndere / oc er død for mine synder /
Derfore ere de betalede / om de vo
re endnu saa maange / Sordi Chri
sti død er oc een forligelse oc betale
ning for mine synder / Derfore vee
ic

ig icke
Christo /
let dem se
dem.

I tre
anfectet
cug for
ge. han
frelse ha
hannem
ge. Mit
giefue
hand er
icke for
Døden o
meer til
hand er
Dieffuel
ligt.
I EST
end noc

leg icle meer aff synd / leg tacken
Christo / huilcken som hassuer betael
let dem for meg / oc forladet meg
dem.

I tredie maade vor Christus
ansectet oc frestet met hellsfuede oc
euig fordoemnisse / den tiid de sage
ge. hand haabede paa Gud / hand
frelste hannem nu / om hand hassuer
hannem fier. Som de vilde saa si
ge / Alt hans haab paa Gud er for
gieffues / Gud vil icle hassue hannem
hand er fordoemt. Hær lad dig
icle foruilde / Sla til rygge Synden
Døden oc hellsfuede / saa gaa de icle
meer til deg / See alene til Christum
hand er din / oc hassuer deg fra
Dieffuelen oc fordoemnissen dyre
fiabt. Du hassuer i **CHRISTO**
SI wskyldighed nock / oc meer
end nock. Du hassuer i Christo liif
E **iii** **nock**

noek / oc meer end noek. Du hafa
uer i Christo al salighed noek / oc
meer end noek / Lad dit hertte icke
vendis fra den kaarsseste Christo i
nogen frestelsse / da staar du paa een
w offueruindeligh klippe / emod alle
helffuedis portte / oc kandsige met
Christo / Psalm. xvi. Seg haffuer
H E R R E altid for egen / fordi
hand er ved min hogre haand / fordi
bliffuer ieg vel ved. Derfor fryg
der seg mit hertte / oc mit ligd skal
tryggelige builis. Du skal kund
giøre meg liffuens vey / hoff deg er
glæde til suldz / oc i din hogre haand
er løstigt væsen euindelige. Ved saa
dan een tro til Christum æst du eth
Gudz barn / Christi broder oc met
arffuing / oc bliffuer euindelige salig.
Denne tro rætferdig gjør de rætfer
dige / det er / de som tro paa Chri
stum skulle (som Gudz den hiemmel
ste

ste Faders benedide børn) indgaa
i lifvægt i himmerige / som aff be-
gynnelsen er Guds børn bered.

Om du endnu i frestelsen befinder
deg at være gantzke skrøbelig i
troen / oc icke tolmødig efter Guds
vilge / føle i Guds kjerlighed / icke
aldrig stadig i haabet / oc fordi fryc-
ter at din sag staar icke vel hos
Gud / huilket i sandhed (*W. H. A. re*
Gud) er een suar / haard anseet
oc frestelse / Min fromme Christen /
tænk dog hvorledes Kristus for din
skyld vor oc bestod i saadan suar
frestelse / at han lood sig ansee
lige som alt hielp / trøst oc bistand
være alder bortte / Gud oc alt
værdt være alder vrede / den tiid
han sagde.

Min Gud / min Gud / hui
baffuer

4
0

haffuer du forlat meg ?

W huilcken een gruelig anfecting
oc frestelffe vor det (euige Gud)
huor swart bleff det Christo/ ath
hand for off forfegte den byttre
bød/ oc lät giorde faarsens vey.
Efterdi Christus gaff seg veluile
lige i faadant wldeligt angest oc
iammer/ aff hanff oc vor hiemmel
ste faders naadige vilge/ W from
me Christen/ saa fand hand tro off/
oc fienne vor suagheb oc skøbelig
heb/ Nu siger hand dog selff/ Kom
mer til meg alle som arbeyde oc cre
besuarede/ oc ieg vil vederquege
eder.

W huilcken een nødsorfftelig
trøst er det? Huad fand dog gru
eligere forferde oc met fjerre an
gest offuerfalde een elendig syndere/
END NAAR

end naar hand frycter ath Gud vil
 icke haffue hannem/ Hand er dog
 gantzke troløff oc eth viffet les
 demod: Hielp Jesu Christe oc ve
 derqueg hær/ eller den forferdelige
 storm forsyunker off/ oc hellsfuede
 opsluger off. Nu vel/ Christus hafa
 uer tilsagt off hielp oc trøst/ hand
 fand oc vil hielppe. Befinder du
 hær din lille oc suage tro/ oc meen/
 du tuiler paa Gudz naade/ oc hafa
 uer aldelis ingen tro/ saa klage det
 for Gud/ da hielper hand deg/ oc
 du skalt prise hannem. Hand haffa
 uer tilsagt det/ hand vil oc giøret/
 Offuer giff deg icke / Bed Gud som
 er een Fader til al trøst/ ath hand
 icke vender sit ansiet fra deg/ oc deg
 icke forlader/ Klag oc scrifte for
 hannem din strøbelighed oc vanmec
 tighed/ Raab met Apostlerne/ Lu
 ca. xvj. Hæ Hre forøg min tro.
 M Nc

meg
 lig anseet
 uige Gud
 bristo/ ath
 den bytte
 aarffens
 seg velvill
 t angest oc
 or himmels
 e/ Drom
 and tro off/
 c strøbelig
 self/ Rom
 eyde oc cre
 vedderqueg
 doterffelig
 o doggru
 færrer an
 e synder
 end naar

4
 0

De met dantz fader som vor syng i
maanestiffte/ Marci. ix. Jeg troer
Hære/ Kom min vantro til hielp.
Hære skynb beg ath hielppe meg
eller ieg sywcker til grunden/ Din
barmherttighed er offuer alle dine
gierninger/ O aller ficeristo fader/
gack icke i rætte met din tienerer/
fordi ingen land bestaa for din dom.
Christus er min retferdighed/ oc is
gienløssere/ for min skyld er land
bitterlige død/ O alt barmherttigh
hedz fader/ ansee det samme/ oc
styrcke mit hertte met een ræt sand
tro til Christum/ De trøste meg met
den hellig aandz trøst/ ath ieg als
tiid glæder meg i Christo/ Amen.

Tenck hær/ ath du gaar hær i/
til igiensødzet/ lige som een quinde
til sin barnsødzet met pine oc ve/
men viss trøst følger snart hær eff
ter

ter. Tencē huorledis liffuens Hērrer/
 Christus haffuer selff staaed i denne
 strid / oc haffuer gissuet seg i strid
 met døden / deg til trøst oc hielp / oc
 haffuer beholdet seyeren. Tencē
 huor maange fromme Christne / hēla
 gen oc Martyrer fra verdens begyn
 delssē oc siden / ath Christus er op
 staanden aff døde / oc er forklaret /
 haffue oc været i lige saadan oc me
 get større angest / oc Christus hafa
 uer dem naadelige oc welbelige igiens
 nem hulppet. Tencē huorledis Guds
 hellige Engle oc den gantzke hima
 melsske hærskeare frygder seg / ath du
 bliffuer frit fra døden / synden / oc
 denne elendighed / oc vandrer hiem
 til det himmelske arffuis oc fæderne
 landz herlighed. Tencē huorledis
 denne tiidz lidelssē / er saa aldelis w
 lig / emod Guds børns tilkommende
 ære / Roma. vii For di vor drøf
 M il. uelssē /

uelfte/ huilcken som timelig oc læt
er/ ſtaffer een euig oc offuer al maas
de ſtoer hellighed/ oc huilcken wi
icke ſee/ i det ſom ſynligt er/ men
i det ſom w ſynligt er/ Sordi huad
ſom ſynligt er/ det er timeligt/ men
huad ſom w ſynligt er/ det er euigt.

Tenck huor w ſegelig naade/ hoſt
Gud vor H^{er}re/ meer ſandhed/
barmherttighed/ godhed/ wiſhed/
forſynlighed/ hielp/ trøſt/ vold oc
mact er/ end alle ſkabte ting kunne
forſtaa oc begiære/ det ſkal altsam
men være vort/ ved hannem oc for
Chriſti ſkyld/ den Gud ſader baſ
uer giſſuet off til een Salighed. Saa
danne glædelige oc mandelige tanc
ker/ ſulle regiere i huert Chriſtet
menniskis hiertte/ naar wi komme i
trang oc nød/ der om ſulle wi bede
Gud ſaa lenge wi leffue.

Hues du ſaa ſtrider oc ficter i din
ſuaghed

suaghebz oc strøbelighebz bekiendels
 se/ deg med Gudz hielpis attro oc
 begiæring oc befatter Christum/ oc
 lader hannem icke slippe fra deg/
 met een aluerlig bøn/ ath hand vil
 de affuende din feil oc strøbeligheb/
 da gaar det vel til. Sordi disse tuens
 ne ting ere icke laangt skilde fra huer
 andre/ ath tro paa Christum/ oc
 bierttelige begiære ath tro/ Huor
 strøbelig du æst/ da haffuer du dog
 den trøst/ ath Gud binder deg ath du
 skalt paafalle hannem/ oc tillsiger
 deg hielp oc trøst. Lige som der
 er ingen rætteligere oc skelligere be
 giæring/ end ath bede om een sta
 dig tro/ saa høres oc ingen bøn snar
 ligere/ saa/ ath den som er strøbe
 lig i troen/ haffuer een trøst aff den
 brendindis begiæring som hand hafs
 uer effter troen/ huilcken i sandhed er
 een god gnist/ oc een Gudz sæd/
 M iū huilck

huilcken der kōmer aleniste fra Gud/
huilcken der taler ved Propheten Isaiam/
Christus wdslycker icke den
glimminde tawe/oc icke sønder knus
ser eth suagt røer. Fordi tro stades
lige paa Christum/ eller begiær io i
det mindste ath tro paa hannem/
Klage hannem din vantro/ oc tuil
intet/ du æst for hannem retferdig/
oc eth velsignet Gudz barn/huilcken
som icke forgiessuis hassuer lagt vor
skrøbelighed paa sin fiære Søn Chris
tum. Christus siger self/ Matth.
v. Salige ere de som ere aandelige
fattige/fordi hiemmerigis rige er de
ris. Salige ere de som ere bedrøff
uede/fordi de skulle faa bwsualisse.
Salige ere de som hungre oc tørste ef
ter rætferdigbed/fordi de skulle mæte
tis. Du æst bedrøffuet/ oc vilde
gjerne være from oc rætferdig/ ver
ved een god trøst/ du æst nu rætfer
dig

big ved Christum.

Seg siger endnu een gaang / lad
deg icke forsøre / om frestelssen er saa
suar ath din skøbelighed meen / ath
du haffuer aldelis intet haab / men
idel mistrøst oc fortuilelse / holt haart
ved Guds ord.

Psalmo. xxxiiij. Gud er hart hof
dem som haffue eth bedrøffuet herte
te / oc hielper dem alle som mistrø
stige ere.

Psalmo. ciii. HERR er
barmherttig / naadig / laangmodig /
oc aff stoer godhed / hand skal icke
altid røffue / icke heller euindelige
være vred.

Isaie. xxi. HERR er
de fattigis styrcke / oc de tørstige
een tilfluct i angst oc vrolighed /
oc een flugge for bieden.

Isaie.

/ **Esaiē. xlix.** Rand oc een diende
moder forgiæde hennis diende barn/
ath hun icke forbarmmer sig offuer
det foster som er fød aff hennis liff?
Oc om hun alle rede det forgiette/
da vil ieg dog icke forgiæde deg.

Dette altsammen forgiæd icke/
oc om du allerede meent ath du æst i
fortuilelse/ da fortuile enddog icke/
fordi det er endnu ingen fortuilelse/
om du icke wilt fortuile/ oc er deg
leedt/ ath du hassuer fortuilet. Din
sag staar endnu vel/ fordi det er
icke andet end een frestelse paa dit
haabsforsøgelse/ Tænk oc bekiend/
ath du denne drøffuelse vel fortient
hassuer/ formiddels dit syndige les-
net. Sucke aff hierttet til Gud/oc
sig. **D**alt barmhierttighedz Sader/
oc alt trøstis Gud/min eneste tilfluct
skynde deg til ath hielppe meg/du
æst dog min Sader.

Der

Der
pel/ oc
aand i
D Sader
min/ la
du meg
billede/
du hassu
huiletet
wogiff
min aan
land in
Sader i
Almen.

E

Der effter / Effter Christi exem-
 pel / oc G. Staffens / befale din
 aand i Gud Saders hender / oc sig.
 O Sader / i dine hender befaler ieg
 min / ia meget meer din aand / den
 du meg befalet haffuer / dit eget
 billede / din effterlignelse / huilcken
 du haffuer skafft effter dit billede / for
 huilcket din eenborne Søn haffuer
 wdgiffuet sit blod. Seg befaler
 min aand i dine tro hender / der wd
 fand ingen rycke eller røffue meg.
 Sader ieg er din / gior meg salig /
 Amen.

En formaning til alle
 tro Christne

π π

Der



N beder ieg eder/ i
som bære Christi naffn/
ved Gudz barmhiertiga
hed/ ath i ville rætte oc
beyre eder/ oc lade det være eders
aluere ath i høre Gudz ord/ oc for
wden affslædelsse bæncke oc bede den
himmelske Sader ved Jesum Chris
tum/ ath hand vilde drage oss/
oplywisse met Christi sande bekien
delsse/ paa det/ ath wi kunne offuer
giffue det som ont er/ oc maac ædrue
lige/ rætferdelige oc Gudelige less
ne i denne tiid/ oc vare paa det sa
lige haab/ oc den store Gudz oc vor
frelssers Jesu Christi erlige oben
barelse/ huilcken seg selff haaffuer
giffuet for oss/ paa det/ ath hand
maatte løsse oss fra alt wrætfer
dighed/ oc reensse seg selff eth folck
til een eggydom/ som stunde effter go
de gierninger.

From

From
dog den
giffuen er
Guds affuers
met alierli
ser der til/
met een
delig bæn/
off alle vo
Guds styte

Danid
lyb. ii.
stæde ha
een stact
Berfabe
de menni
til Gud or
ber/ beg
Gud eth
bustera

Fromme Christne/ nu haffue i
 dog den scrift/ som off til trøst
 giffuen er/ der see i/ huorledis
 Gud affuender sin straff/ naar mand
 met aluerlighed rætter oc beyrer seg
 seer der til/ oc flyer snarlige til Gud
 medt een aluerlig och w affla-
 delig bøn/ ath hand vilde forlade
 off alle vore synder/ for sin fæere
 Sønns skyld/ oc hielppe off.

David vor i stoer nød for syndens
 skyld. ii. Reg. xxliij. Sordi Gud
 sticke de hannem een pestilentze/ ath
 i een stacket tiid døde fra Dan oc til
 Bersabe halfherdesindz tiffue trøsin-
 de menniske/ Men hand skyndet seg
 til Gud om hielp/ bekiende sine syn-
 der/ begerede naade/ oc opbyggde
 Gud et altere/ i Alrafuah den Je-
 busiters lade/ oc offrede brenboffer
 R ii oc død

oc vsoffer / oc Gud bleff stillet til
fredz offuer det land / oc plagen loed
aff Israels folck. I lige maade
bekiender ebers skyld / raaber om
naade / offerer eth tacknemmeligt of-
fer / som er / eth angerfult hertte.
ved Christum / saa bliffue vi hulpne.

Gud truede ved Jonam den stor-
re Stad Niniue / ath hand vilde
forstørre oc omkuldkaste hannem ins-
den xl. dage / de Niniuiter trode
denne predicken / oc begynte ath
beyre dem i stort ydmyghed / oc
Gud forbarmmede seg offuer dem /
oc sparede dem. Sigre i oc saa det
samme / Gudz Arm er icke forkort-
et. Hand kand oc vil hielppe / naar
wi aleniste paakalle hannem med
een tro bøn. Hand loed wdraabe
om seg ved S. Nouil / ath hand
er een Krig Gud / mod alle dem
som

om ham
Kiere
der / ath
vnderuifni
belige lede
stor strøb
vilde tiom
mine metli
Seg vilde
trist eber
Men min
silde min
dapsffwe
Alpotecke
Gielens
hans
scrift / fr
paa det
Relig tr
bed til
een best
een ly

som hannem paafalle. Rom. x.

Kiere Gudz venner / ieg beder
eder / ath i icke foracte denne lille
vnderuissning / met huilcken ieg strø
belige ledemod / nu hastelige oc met
stoer strøbelighed ved Gudz naade
vilde tiæne strøbelige limmer / eders
mine metlimmer i H E X X E R.

Jeg vilde meget heller mundelige
trøste eders / om ieg det formaatte /
Men min bøn for eders / skal nu op
fylde min tiæniste paa denne tiid. Vor
beprossede Læge oc allerrigeste
Alpotecker Christus / vilde denne
Siælens Lægedom / som er giort aff
hans Alpoteck / det er den hellige
scrift / fræfftig giøre i vore hertter /
paa det / ath wi i een sand Chris
telig tro / i een brendindis kærli
hed til Gud oc vor ieffnebristen / i
een bestendig tolmødighed i saarsset
i een lydactig efftersølgelse Christi

E i i i cth

I eth stadigt haab til det ewige liiff
ved Christum/ nu oc altiid bie oc
maatte bliffue bestaandige/ Amen.

Bedder Gud oc for meg arme
syndere.

i. Petri. liii.

Det er nu tiid ath dommen skal
begynde paa Gudz hws/ Effterdi
det begyndis nu først paa oss/ huor
vil da deris ændeligt bliffue/ de som
icke tro Gudz Euangelio? Oc om
den røtferdige neppelige bliffuer sa-
lig/ huor vil da den wghedelige oc
syndere bliffue?

Psalm. vi.

Hæ R R R forbarmme deg offuer
 meg fordi ieg er syng oc skrøbelig/
 Hæ R re gisr meg helbrede / fordi
 alle mine ben ere forstreckede. De
 min Siæl er meget forserbet / Hæ R
 R R buer lenge vilt du tøffue at
 hielppe meg.⁊

M. D. R.



Denne Christelige bog er prenttet
 aff hans wingaard i Rishenhaffn
 M. D. xliii.

h e h d d al

Lijckem binner,
Lijcken gaar,
Lijck gind fienster Lijcken for,



